Instructions – Pièces

# Groupes pulvérisateurs électrostatique Merkur®

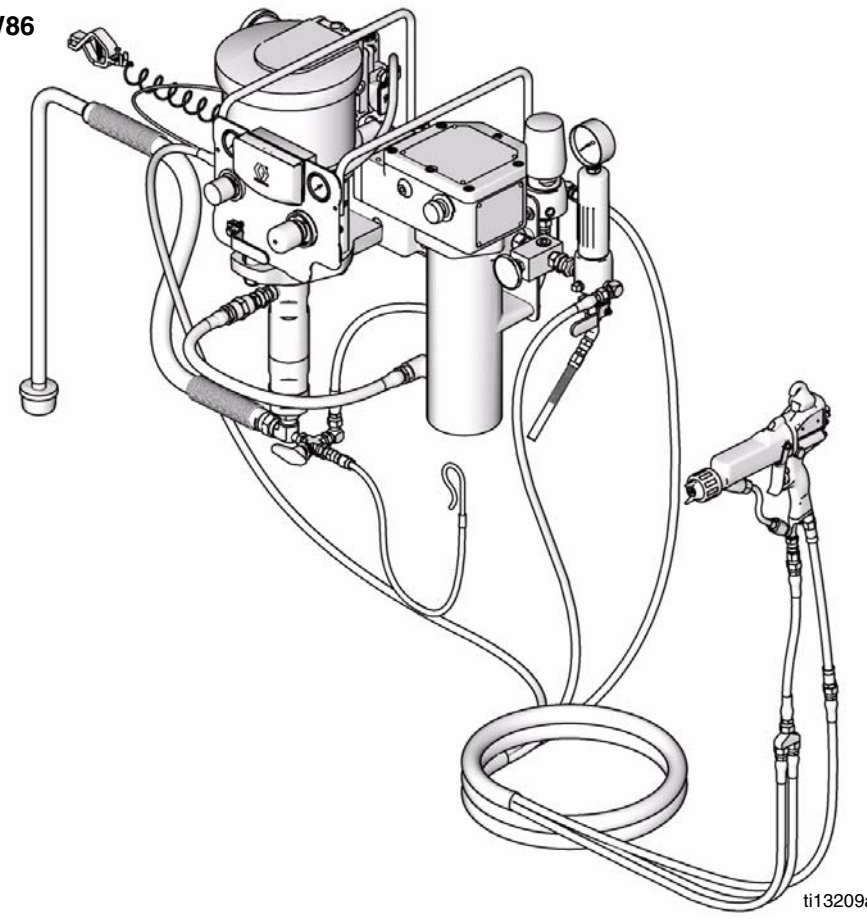
312798F rev.b

***A utiliser ensemble avec des pompes de finition et de revêtement de haut niveau dans des endroits dangereux ou non lieux, y compris les applications nécessitant des matériaux chauffés.***

**Consignes de sécurité**
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegardez ces instructions.

Voir les informations sur le modèle, la pression maximale en fonctionnement et les homologations à la page 5.

**Modèle G30W86 présenté**



ti13209a

CE Ex II 2 G PG HO03

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Table des matières


**Manuels complémentaires . . . . . 2**
**Mises en garde . . . . . 3**
**Modèles . . . . . 5**
Homologations de l'agence . . . . . 5
Groupes Merkur 15:1, ambiant (G15Wxx et G15Cxx) . . . . . 6
Groupes Merkur 18:1, ambiant (G18Wxx et G18Cxx) . . . . . 6
Groupes Merkur 18:1, ambiant (G18Wxx) . . . . . 6
Groupes Merkur 23:1, ambiant (G23Wxx et G23Cxx) . . . . . 7
Groupes Merkur 24:1, ambiant (G24Wxx et G24Cxx) . . . . . 7
Groupes Merkur 28:1, ambiant (G28Wxx et G28Cxx) . . . . . 8
Groupes Merkur 28:1, chauffant (G28Wxx et G28Cxx) . . . . . 8
Groupes Merkur 30:1, ambiant (G30Wxx et G30Cxx) . . . . . 9
Groupes Merkur 30:1, chauffant (G30Wxx et G30Cxx) . . . . . 9
**Installation . . . . . 10**
Informations générales . . . . . 12
Préparation de l'opérateur . . . . . 12
Préparation des lieux . . . . . 12
Groupes à montage mural . . . . . 12
Ventilation de la cabine de pulvérisation . . . . . 12
Composants . . . . . 13
Mise à la terre . . . . . 14
Configuration . . . . . 15
**Fonctionnement . . . . . 17**
Procédure de dépressurisation . . . . . 17
Rincer avant d'utiliser l'appareil . . . . . 17
Verrouillage gâchette . . . . . 17
Réservoir d'huile . . . . . 18
Amorçage de la pompe . . . . . 18
Montage de la buse de pulvérisation . . . . . 18
Ajuster l'atomisation . . . . . 18
Réglage du jet . . . . . 19
Arrêt . . . . . 19
**Entretien . . . . . 20**
Programme de Maintenance Préventive . . . . . 20
Serrer les raccords filetés . . . . . 20
Rincer la pompe . . . . . 20
Réservoir d'huile . . . . . 20
**Guide de dépannage . . . . . 21**
**Commandes et indicateurs de DataTrak . . . . . 22**
**Fonctionnement de DataTrak . . . . . 23**
Mode installation . . . . . 23
Mode marche . . . . . 23
**Pièces . . . . . 28**
Modèles ambiants, montage du chariot ou montage mural . . . . . 28
Modèles chauffants, montage sur chariot ou montage mural . . . . . 30
Modèles chauffants (continues) . . . . . 32
**Kits . . . . . 33**
Kit pour montage mural 24A578 . . . . . 33
Montage sur chariot 256427 . . . . . 33
Kit de panneau de commande de la pompe et du pistolet . . . . . 34
Kits de montage des broches . . . . . 35
Kit tuyau d'aspiration de 5 gallon . . . . . 35
Kit tuyau d'aspiration de 55 gallons . . . . . 35
Kits de flexibles d'aspiration PTFE . . . . . 35
Kits de DataTrak . . . . . 35
Kit vanne de décharge 256425 . . . . . 35
**Dimensions de montage du support mural . . . . . 36**
**Caractéristiques techniques . . . . . 36**
**Poids des pulvérisateurs . . . . . 37**
Ambiant . . . . . 37
Chauffant . . . . . 37
**Garantie Graco standard . . . . . 38**
**Information Graco . . . . . 38**


# Manuels complémentaires

| Manuel | Désignation |
|---|---|
| 313625 | Bas de Pompe Merkur |
| 313628 | Pompe Merkur |
| 313631 | Moteur pneumatique NXT™ |
| 313634 | Groupes pulvérisateurs non chauffant Merkur |
| 313640 | Groupes pulvérisateurs chauffant Merkur |
| 309295 | PRO Xs4 AA Pistolet de pulvéraisation |
| 307273 | Filtre de sortie produit |
| 309555 | Réchauffeur Viscon HP |
| 306860 | Régulateur de contre-pression |

# Mises en garde

Les mises en gardes suivantes sont relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation est une mise en garde générale et le symbole du danger fait référence aux risques associés à une procédure particulière. Voir ces Mises en garde. D'autres mises en garde spécifiques aux produits figurent aux endroits concernés.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter un incendie ou une explosion :

- Le matériel au sol, le personnel, les objets pulvérisés, et les objets conducteurs sur le site de travail. Voir 'Instructions de **Mise à la terre**.
- Utiliser uniquement des flexibles conducteurs d'air de terre Graco.
- Utiliser et nettoyer l'appareil uniquement dans la zone suffisamment aérée.
- Utiliser uniquement des solvants avec point d'éclair le plus élevé possible lors du rinçage ou du nettoyage de l'équipement.
- Toujours éteindre les électrostatiques pendant le rinçage, le nettoyage ou l'entretien.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement**. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- Supprimer toutes les source de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes électriques portatives et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique).
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Contrôler la résistance du pistolet tous les jours.
- Prévoir un extincteur opérationnel sur le site du travail.

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

Cet équipement doit être relié à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Couper le courant électrique avant tout entretien du matériel.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à la réglementation locale.
- Ne pas toucher les électrodes du pistolet lorsque les électrostatiques sont en fonctionnement.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.

**DANGERS D'INJECTION**

Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de projection.
- Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne pas pulvériser sans garde buse ni sous-garde.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Suivre la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, l'inspection ou l'entretien du matériel.

# ⚠ AVERTISSEMENT

**DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DU MATÉRIEL**

Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de la drogue ou de l'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'appareil.
- Ne pas quitter la zone de travail tant l'équipement est en marche ou sous pression. Eiteignez tous les équipements et suivez la **Procédure de dépressurisation** contenue dans ce manuel quand ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas modifier cet équipement.
- Utiliser le matériel uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Contactez votre distributeur pour plus de renseignements.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité en vigueur.

**DANGER LIÉS AUX PIÈCES MOBILES**

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner ou amputer les doigts ou autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles.
- Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.
- Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant d'inspecter, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la **Procédure de décompression** figurant dans ce manuel.

**DANGERS PRESENTES PAR LES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES**

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer des accidents corporels graves ou même mortels en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire les MSDS pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.
- Stocker les produits dangereux dans des récipients agréés et s'en débarrasser conformément à la réglementation en vigueur.
- Porter toujours des gants imperméables lorsque vous nettoyez l'équipement au jet ou à la main.

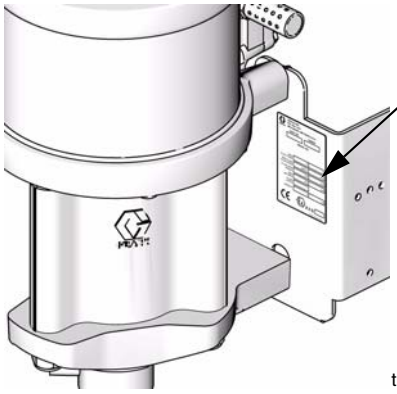
**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE**

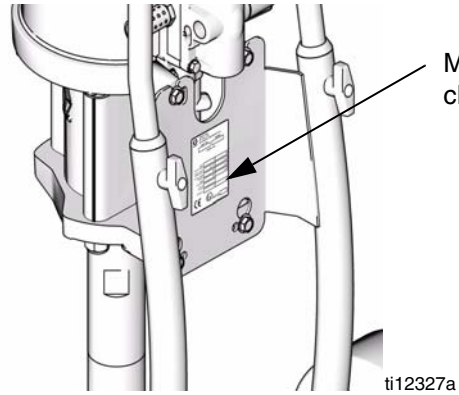
Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, cette liste n'étant pas exhaustive :

- Lunettes de sécurité.
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur tel que recommandé par le fabricant du produit et du solvant.
- Gants.
- Casque antibruit.

# Modèles

Vérifiez la plaque d'identification (ID) pour le numéro de 6 chiffres de la pièce de votre système. Utiliser la matrice suivante pour définir les composants de votre groupe. Par exemple, le lot numéro **G30C76** représente un groupe Merkur **(G)**, avec un taux de pompe de 30:1 **(30)**, montage sur chariot **(C)**, et les composants présentés pour **(76)** dans le tableau de la page 9.




| G | 30 | | C | | 76 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Premier chiffre** | **Deuxième et troisième chiffres (Taux)** | | **Quatrième chiffre (Type de montage)** | | **Cinquième et sixième chiffre (Composants inclus)** |
| **G** (Groupe Merkur) | **15** | 15:1 | **C** | Sur chariot | Voir tableaux, page 6 |
| | **18** | 18:1 | **W** | Mural | |
| | **23** | 23:1 | | | |
| | **24** | 24:1 | | | |
| | **28** | 28:1 | | | |
| | **30** | 30:1 | | | |

## Homologations de l'agence

| | |
|---|---|
| **Groupes électrostatiques non chauffant**<br>G15W57, G15W58, G15C85, G15C86,<br>G18W11, G18W12, G18C09, G18C10,<br>G23W13, G23W14, G23C15, G23C16,<br>G24W11, G24W12, G24C13, G24C14,<br>G28W15, G28W16, G28C13, G28C14,<br>G30W77, G30W78, G30C75, G30C76 | CE Ex **II 2 G c T3** |
| **Groupes électrostatiques chauffant**<br>G18W13, G18W14,<br>G28W21–G28W24, G28C19–G28C22,<br>G30W83–G30W86, G30C81–G30C84 | CE Ex **II 2 G c T2** |
| **Module de DataTrak™** | FM C US **APPROVED**<br>Conforme à<br>FM std 3600 & 3610<br>pour utilisation<br>en Catégorie I, Div 1<br>Groupe D<br>Site dangereux T3C<br><br>CE **0359**<br><br>Ex **II 1 G**<br>EEx ia IIA T3<br>Nemko<br>06ATEX1124 |

# Groupes Merkur 15:1, ambiant (G15Wxx et G15Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 1500 psi (10,3 MPa, 103 bar)***

| Modèle | | | | | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | DataTrak |
| **G15W57** | **G15C85** | W15FAS | 2,4 (9,0) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G15W58** | **G15C86** | W15FBS | 2,4 (9,0) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 18:1, ambiant (G18Wxx et G18Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 1800 psi (12,4 MPa, 124 bar)***

| Modèle | | | | | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | DataTrak |
| **G18W11** | **G18C09** | W18EAS | 2,0 (7,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G18W12** | **G18C10** | W18EBS | 2,0 (7,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 18:1, ambiant (G18Wxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 1800 psi (12,4 MPa, 124 bar)***

| Modèle | | | | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | DataTrak |
| **G18W13** | W18EAS | 2,0 (7,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G18W14** | W18EBS | 2,0 (7,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 23:1, ambiant (G23Wxx et G23Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 2300 psi (15,9 MPa, 159 bar)***

| Modèle | | | | | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | DataTrak |
| **G23W13** | **G23C15** | W23DAS | 1,6 (6,0) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G23W14** | **G23C16** | W23DBS | 1,6 (6,0) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 24:1, ambiant (G24Wxx et G24Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 2400 psi (16,5 MPa, 165 bar)***

| Modèle | | | | | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | DataTrak |
| **G24W11** | **G24C13** | W24FAS | 2,4 (9,0) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G24W12** | **G24C14** | W24FBS | 2,4 (9,0) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 28:1, ambiant (G28Wxx et G28Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 2800 psi (19,3 MPa, 193 bar)***

| Modèle | | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | | | | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | DataTrak |
| **G28W15** | **G28C13** | W28EAS | 2,0 (7,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G28W16** | **G28C14** | W28EBS | 2,0 (7,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 28:1, chauffant (G28Wxx et G28Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 2800 psi (19,3 MPa, 193 bar)***

| Modèle | | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Réchauf-feur Volt A | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | | | | | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | Data-Trak |
| **G28W21** | **G28C19** | W28EAS | 2,0 (7,5) | 120 V 19,2 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G28W22** | **G28C20** | W28EBS | 2,0 (7,5) | 120 V 19,2 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| **G28W23** | **G28C21** | W28EAS | 2,0 (7,5) | 240 V 16,7 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G28W24** | **G28C22** | W28EBS | 2,0 (7,5) | 240 V 16,7 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 30:1, ambiant (G30Wxx et G30Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 3000 psi (20,7 MPa, 207 bar)***

| Modèle | | | | | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | DataTrak |
| **G30W77** | **G30C75** | W30CAS | 1,2 (4,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G30W78** | **G30C76** | W30CBS | 1,2 (4,5) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Groupes Merkur 30:1, chauffant (G30Wxx et G30Cxx)

***Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)***
***Pression maximale de service produit : 3000 psi (20,7 MPa, 207 bar)***

| Modèle | | | | | | Flexibles | | | | Options | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montage mural | Montage sur chariot | Pompe | Débit d'air maximum gpm (lpm) | Réchauffeur Volt A | Contrôles d'air de la pompe et du pistolet | Flexible produit du pistolet | Flexible court de produit du pistolet | Flexible d'air du pistolet | Petit flexible d'air | Kit siphon | Filtre de fluide | Data-Trak |
| **G30W83** | **G30C81** | W30CAS | 1,2 (4,5) | 120 V 19,2 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G30W84** | **G30C82** | W30CBS | 1,2 (4,5) | 120 V 19,2 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| **G30W85** | **G30C83** | W30CAS | 1,2 (4,5) | 240 V 16,7 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | |
| **G30W86** | **G30C84** | W30CBS | 1,2 (4,5) | 240 V 16,7 Amp | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |

# Installation

Les composants de chaque pack varient. Voir page 6 à 9 pour déterminer les composantes incluses dans votre modèles. Les articles classés en accessoires ne sont pas inclus dans les groupes.

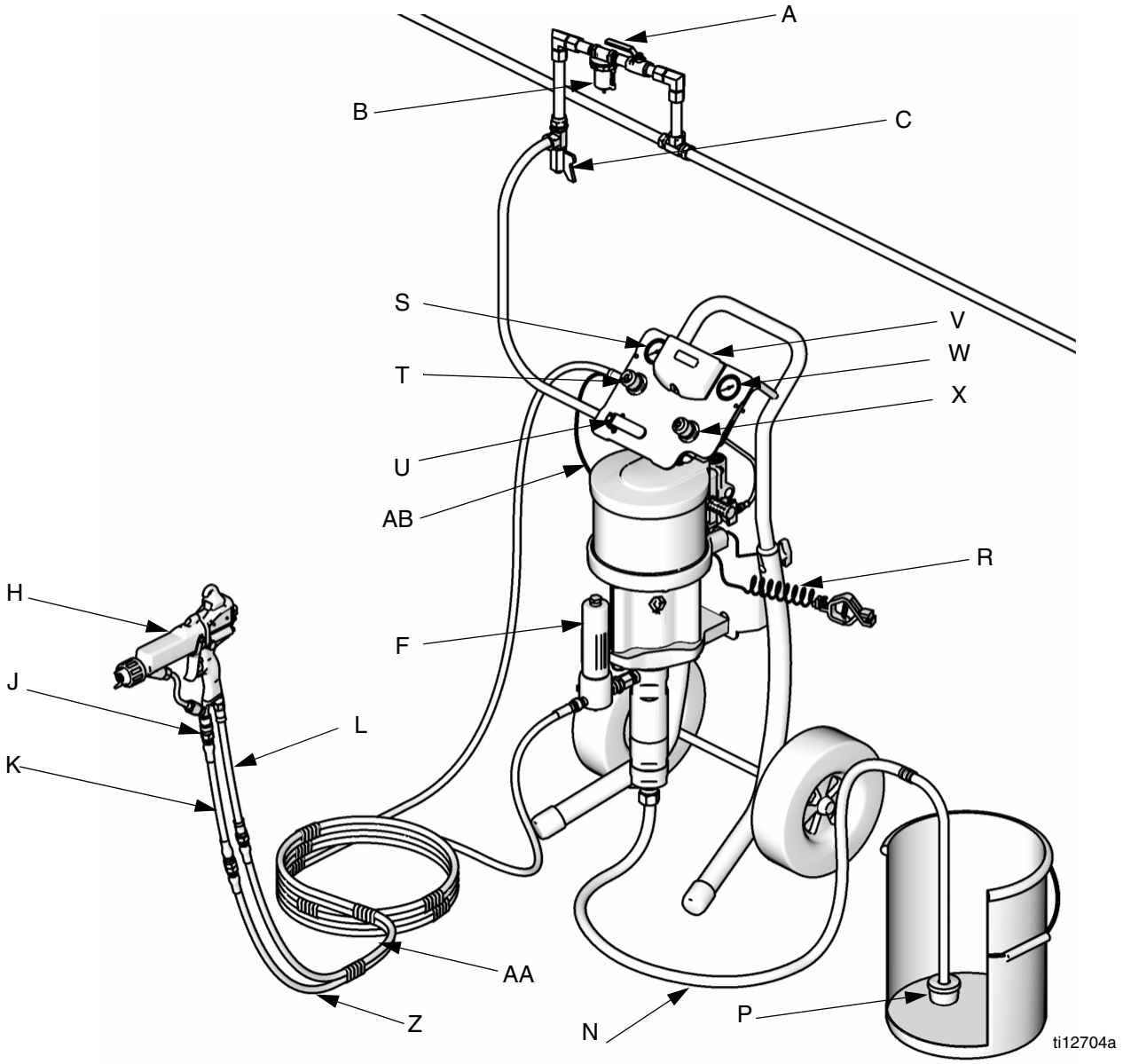



**FIG. 1. Installation type, ambiant, modèle G30C76 présenté**

**Clé :**

A Vanne d'arrêt d'air (accessoire)
B Filtre d'air (accessoire)
C Pot de condensation du conduit d'air et Vanne d'évacuation
F Filtre de fluide
H Pistolet électrostatique à assistance pneumatique
J Articulation de la tuyauterie au pistolet
K Flexible produit court
L Flexible d'air court
N Flexible et tube d'aspiration
P Crépine
R Fil de terre de la pompe
S Manomètre à air du pistolet
T Régulateur de pression d'air du pistolet
U Vanne d'air principale avec purge (nécessaire)
V DataTrak
W Manomètre de pression d'air de la pompe
X Régulateur de pression d'air de la pompe
Y Insérer (pour modèles dépourvus de DataTrak) voir FIG. 2
Z Flexible pistolet à air/produit conducteur d'électricité
AA Flexible pistolet à air/produit conducteur d'électricité
AB Fil de terre du pistolet de pulvérisation électrostatique

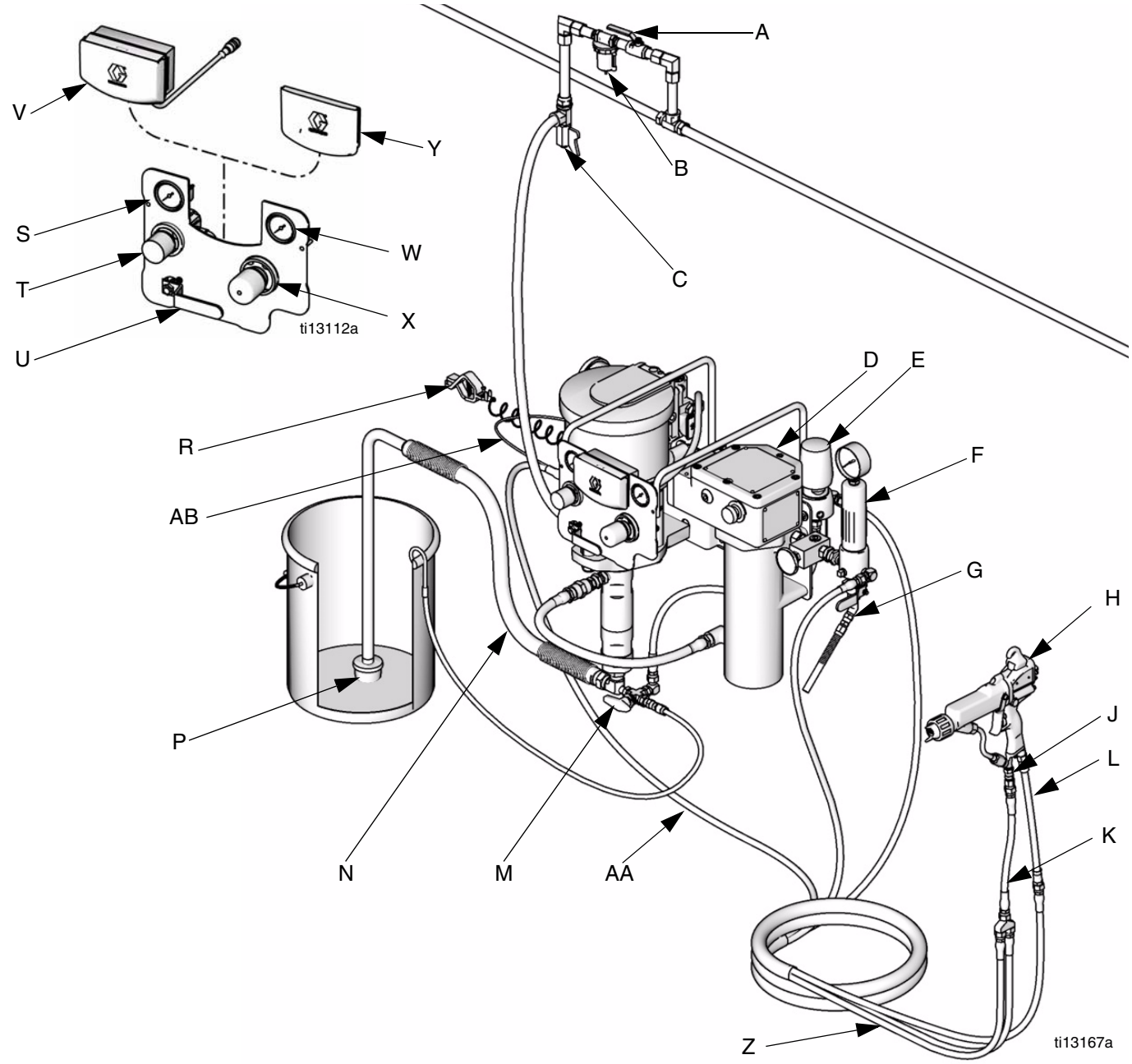



**FIG. 2. Installation type, ambiant, modèle G30W84 présenté**

**Clé :**

A Vanne d'arrêt d'air (accessoire)
B Filtre d'air (accessoire)
C Pot de condensation du conduit d'air et Vanne d'évacuation
D Réchauffeur de produit
E Régulateur de contre-pression
F Filtre de fluide
G Robinet de purge produit
H Pistolet électrostatique à assistance pneumatique
J Articulation de la tuyauterie au pistolet
K Flexible produit court
L Flexible d'air court
M Vannes à trois voies
N Flexible et tube d'aspiration
P Crépine
R Fil de terre de la pompe
S Manomètre à air du pistolet
T Régulateur de pression d'air du pistolet
U Vanne d'air principale avec purge (nécessaire)
V DataTrak
W Manomètre de pression d'air de la pompe
X Régulateur de pression d'air de la pompe
Y Introduction (pour modèles sans DataTrak)
Z Flexible conducteur d'alimentation/de retour de produit chauffé
AA Flexible pistolet à air/produit conducteur d'électricité
AB Fil de terre du pistolet de pulvérisation électrostatique

# Informations générales

**REMARQUE :** Les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères des figures et des vues éclatées des pièces.

**REMARQUE :** Toujours utiliser des pièces et accessoires Graco d'origine disponibles auprès de votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont correctement dimensionnés et que la pression est conforme à votre système.

FIG. 1 and FIG. 2 constituent simplement un guide pour le choix et l'installation des accessoires et des composants du système. Prenez contact avec votre distributeur Graco qui vous aidera à déterminer la configuration du système qui répondra à vos besoins particuliers.

# Préparation de l'opérateur

Toutes les personnes utilisant le matériel doivent être qualifiées pour assurer un fonctionnement sûr et efficace de tous les composants du système et une manipulation correcte de tous les produits. Les opérateurs doivent lire attentivement tous les manuels d'instructions, étiquettes et repères avant de mettre en service le matériel.

# Préparation des lieux

S'assurer de la présence d'une alimentation en air comprimé appropriée alimentation.

| ***REMARQUE*** |
| --- |
| L'air comprimé arrivant au pistolet doit être propre et sec pour éviter tout dommage sur la couche de finition. Monter un filtre d'air coalescent sur la conduite principale d'alimentation en air. |

Installer une conduite d'alimentation d'air comprimé entre le compresseur d'air et la pompe. Consulter le tableau des performances dans votre manuel d'assemblage de la pompe pour trouver sa consommation d'air. S'assurer que tous les flexibles d'air sont correctement dimensionnés et que la pression admissible convient au système. N'utiliser que des flexibles conducteurs d'électricité. Le flexible d'air doit posséder un filetage de 3/8 npt(m). Il est conseillé d'utiliser un raccord de type rapide.

Installer une vanne d'arrêt de type purgeur (A) sur la conduite d'air pour isoler les organes de la conduite d'air lors d'un entretien. Installer un filtre à air (B) ainsi qu'un séparateur d'humidité et un robinet de purge (C) pour faciliter l'élimination de l'humidité et des impuretés de l'air comprimé d'alimentation.

Éliminer du site tout obstacle ou débris qui risque de gêner les mouvements de l'opérateur.

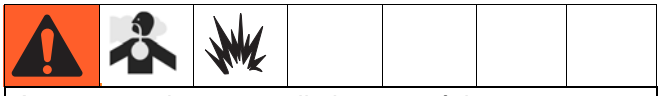
Prévoir un seau métallique relié à la terre pour le rinçage du système.

# Groupes à montage mural

1. S'assurer que le mur peut supporter le poids de la pompe, du support, des flexibles et des accessoires ainsi que la contrainte due au fonctionnement.
2. Positionner le support mural à environ 4-5 pieds (1,2-1,5 m) du sol. Pour faciliter le fonctionnement et l'entretien, monter la pompe de manière à ce que l'entrée d'air et du produit ainsi que les soties de produit soit facilement accessibles.
3. Forer des trous de fixation de 0,4 po. (10 mm) dans le mur en utilisant le support comme calibre. Les cotes de montage mural figurent à la page 36.
4. Fixer le support au mur. Utiliser des écrous 3/8 pieds (9 mm) de suffisamment longues pour empêcher la pompe de vibrer pendant le fonctionnement.

**REMARQUE :** Veiller à ce que le support soit de niveau.

# Ventilation de la cabine de pulvérisation



Assurer une bonne ventilation pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables ou toxiques. Ne pas faire fonctionner le pistolet tant que la ventilation n'est pas en marche.

Asservir électriquement l'alimentation d'air de la turbine du pistolet aux ventilateurs pour empêcher tout fonctionnement du pistolet tant que les ventilateurs ne tournent pas. Consulter et respecter les réglementations fédérale, nationale et locale en matière de vitesse d'échappement de l'air.

| ***REMARQUE*** |
| --- |
| Une vitesse d'extraction d'air élevée diminue l'efficacité du système électrostatique. Une vitesse d'échappement de 100 ft/mn (31 mètres linéaires par minute) devrait être suffisante. |

# Composants

## Fournis avec tous les modèles

Voir FIG. 1 ou FIG. 2. Les composants varient selon le pack commandé, mais peuvent comprendre :

- La vanne d'air principale de type purgeur à poignée rouge (U) est nécessaire dans le système pour libérer l'air emprisonné entre la vanne et les moteur pneumatique et pistolet lorsque la vanne est fermée. Ne pas bloquer l'accès à cette vanne.
- Un régulateur d'air (X) qui régule la vitesse et la pression de sortie de la pompe en modulant la pression d'air alimentant la pompe.
- La vanne d'air (pas présenté) s'ouvre automatiquement pour empêcher une surpression de la pompe.
- Le filtre/régulateur d'air (T) régule la pression d'air alimentant le pistolet électrostatique air-mixte (H).
- Le pistolet électrostatique à assistance pneumatique (H) distribue le produit. Sur le pistolet est montée la buse de pulvérisation (non visible) dont il existe une large gamme de tailles différentes en fonction des jets et débits désirés. Consulter le manuel du pistolet pour le montage de la buse.
- D Un raccord tournant de pistolet (J) permet une plus grande liberté de mouvement du pistolet.
- Le flexible d'aspiration (N) avec crépine (P) permet de pomper le produit dans un seau de 5 gallons (19 litres).
- Un filtre produit (F) avec un élément de 60 mesh (250 microns) en acier inoxydable pour filtrer les particules du produit en sortie de la pompe.
- Le DataTrak (V) comporte des diagnostics de la pompe et des informations sur l'utilisation du matériel. Se reporter à la page 22.

## Fournis avec des groupes électrostatiques chauffant uniquement

- Le régulateur de pression (E) régule la pression dynamique en direction du pistolet pour assurer une bonne pression dans le système de circulation.
- La vanne 3 voies (M) permet de renvoyer le produit vers la pompe ou de le retourner au réservoir de produit.
- Une vanne d'évacuation (G) réduit la pression du produit dans le flexible et dans le pistolet.
- Le réchauffeur de produit (D) réchauffe le produit au passage pour maintenir la bonne viscosité nécessaire à la pulvérisation.

  Lire et bien comprendre toutes les instructions dans le manuel fourni avec le réchauffeur 309524 avant de le faire fonctionner.

## Flexibles d'air et de produit

### Modèles ambiants

- Le flexible rouge (AA) assure l'alimentation du pistolet en air.
- Le flexible bleu (Z) assure l'alimentation du pistolet en produit.

### Modèles chauffants

- Les faisceau de flexibles (L) approvisionne le pistolet en air et en produit, et permet le recyclage du produit lorsque la gachette du pistolet n'est pas sous pression.

# Mise à la terre

Lors de l'utilisation du pistolet électrostatique, tout objet non relié à la terre dans la zone de pulvérisation (des personnes, des réservoirs, des outils etc.) peut se charger électriquement. Une mise à la terre incorrecte risque de provoquer des étincelles d'électricité statique qui peuvent causer un incendie, une explosion ou une décharge électrique. Respecter les instructions de mise à la terre suivantes.

Les exigences suivantes représentent le minimum nécessaire à la mise à la terre d'un système électrostatique de base. Le système peut comporter d'autres équipements ou objets devant ausii être reliés à la terre. Consulter la réglementation électrique locale afin de recueillir les instructions détaillées de mise à la terre. L'installation doit être reliée à une véritable prise de terre.

**Pompe :** Vérifier que l'écrou de terre (GS) est connecté et bien serré sur le moteur pneumatique. Raccorder l'autre extrémité du fil de terre (R) à une véritable prise de terre.

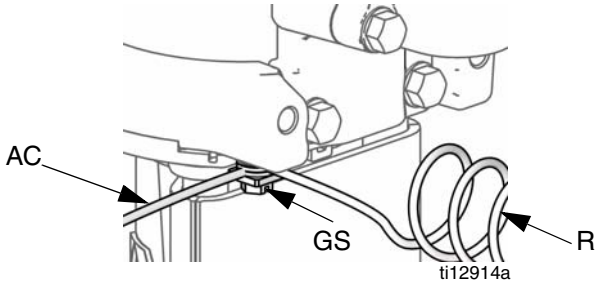



**FIG. 3. Vis et fil de terre**

**Pistolet électrostatique à assistance pneumatique :** N'utiliser que le flexible d'alimentation d'air conducteur d'électricité fourni par Graco (fourni). Connecter le fil de terre du pistolet (AC) à l'écrou de terre (GS) sur le moteur pneumatique.

**Rechauffer :** Consulter le manuel du moteur pneumatique fourni.

**Compresseur d'air :** Suivre les recommandations du constructeur.

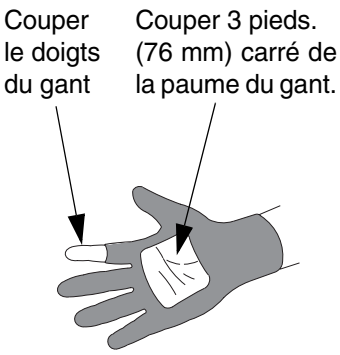
**Toutes les tuyauteries d'air et de produit doivent** être correctement reliées à la terre. N'utiliser que des flexibles mis à la terre d'une longueur combinée de 150 m (500 pieds) maximum pour assurer la continuité de la terre.

**Tous les** câbles électriques doivent être correctement mis à la terre.

**Objet à peindre :** garder les supports des pièces propres et sur terre tout le temps. Respecter la réglementation locale.

**Tous les objets ou équipements conducteurs** se trouvant dans la zone de pulvérisation, y compris les récipients de peinture, les bidons de nettoyage et les outils, doivent être correctement reliés à la terre.

**Outes les personnes entrant dans la zone de pulvérisation :** le port de chaussures munies de semelles conductrices, en cuir par exemple, ou de bracelets de mise à la terre est obligatoire pour le personnel. Les semelles en caoutchouc ou en plastique ne sont pas conductrices. L'opérateur ne doit pas porter de gants isolant la main du pistolet. Ces gants doivent être conducteurs ou modifiés comme indiqué.




**Le sol de la zone de pulvérisation doit** être conducteur et mis à la terre. Ne pas recouvrir le sol de carton ou d'un matériau non-conducteur qui pourrait pour effet d'interrompre la continuité de la mise à la terre.

**Les liquides inflammables** présents dans la zone de pulvérisation doivent être conservés dans des conteneurs homologués raccordés à la terre. Ne pas entreposer une quantité supérieure à celle nécessaire à une équipe.

**Réservoir de produit :** respecter la réglementation locale.

**Tous les seaux de solvants :** respecter la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne pas placer le seau sur une surface non conductrice, comme sur du papier ou du carton, car ceci interromprait la continuité du circuit de terre.

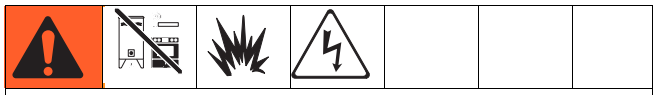
Pour maintenir la continuité électrique pendant le rinçage ou la décompression : appuyer une partie métallique du pistolet de pulvérisation contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

# Configuration

## Groupes ambiants

1. Voir FIG. 1. Connecter le flexible de produit bleu (Z) à la sortie du filtre (F).
2. Connecter l'extrémité droite du fil du flexible d'air (AA) au regulateur d'air du pistolet (T).
3. Connecter l'extrémité gauche du fil du flexible à air (AA) au flexible court (L).
4. Connecter l'autre extrémité du flexible d'air court (L) à l'entrée d'air à la base du pistolet.
5. Fixer le raccord tournant du pistolet (J) sur l'entrée produit du pistolet.
6. Connecter l'autre extrémité du flexible de produit court (Z) au flexible court de produit (K).
7. Connecter l'autre extrémité du flexible court de produit (K) au raccord tournant de pistolet (J).
8. Mettre un protège-cadran sur le verre des manomètres des deux régulateurs.
9. Vérifier que les raccords des flexibles d'aspiration sont bien serrés.

## Groupes chauffant



Le réchauffeur Viscon HP doit être installé par un électricien qualifié en conformité avec l'ensemble des codes et des régulations en vigueur.

**Raccords électriques du montage mural.** Suivre toutes les indications contenues dans le manuel 309524 du réchauffeur Viscon HP.

**Installation des fils pour montage sur chariot en site dangereux.** Le réchauffeur est fourni avec des raccords adéquats pour des installations de fil en site dangereux. Suivre toutes les recommandations et exigences contenues dans le manuel 309524 du réchauffeur Viscon HP. **Ne pas utiliser le raccord électrique fourni**, utilisable **uniquement** pour des installations de fils en site non dangereux.

**Installation des fils pour montage sur chariot en site non dangereux.** Voir FIG. 4. Remplacer les raccords existants avec des douilles (80). Monter la douille de détente (79). Suivre toutes les indications contenues dans le manuel 309524 du réchauffeur Viscon HP pour connecter les raccords électriques fournis (78).

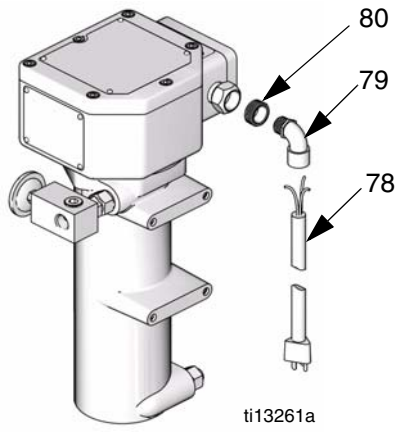
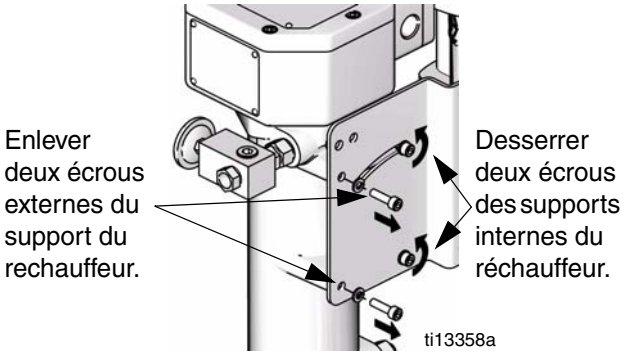
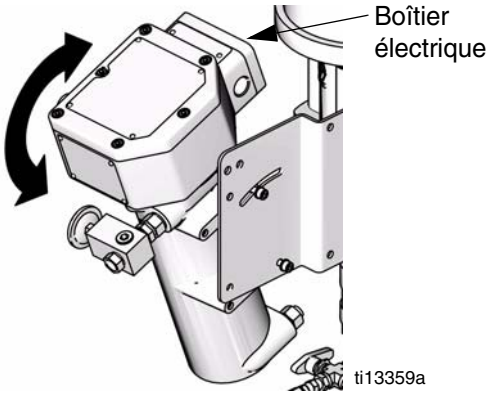



**FIG. 4. Montage sur chariot lieu non dangeruex installation des fils**

## Accès au boîtier électrique.


Enlever deux écrous externes du support du rechauffeur.
Desserrer deux écrous des supports internes du réchauffeur.
ti13358a

Incliner le réchauffeur pour l'éloigner de la pompe pour une facilité d'accès aux écrous sur le couvercle du boîtier électrique.



**Branchements du flexible chauffant**

1. Connecter l'extrémité droite du fil du flexible d'air (AA) au regulateur d'air du pistolet (T).
2. Connecter l'extrémité gauche du fil du flexible d'air au flexible d'air court (L).
3. Connecter l'autre extrémité du flexible court d'air (L) à l'entrée d'air à la base du pistolet.
4. Fixer le raccord tournant du pistolet (J) sur l'entrée produit du pistolet.
5. Connecter l'une des extrémités du flexible court de produit (K) au raccord tournant du pistolet et à l'autre extrémité du collecteur (68).
6. Connecter le flexible de produit bleu au collecteur (68) et au régulateur de pression (84).
7. Connecter l'autre flexible de produit bleu au collecteur (68) et à la sortie (6) du flitre.
8. Mettre un protège-cadran sur le verre des manomètres des deux régulateurs.
9. Vérifier que les raccords du flexible d'aspiration et ceux du flexible d'évacuation sont bien serrés.

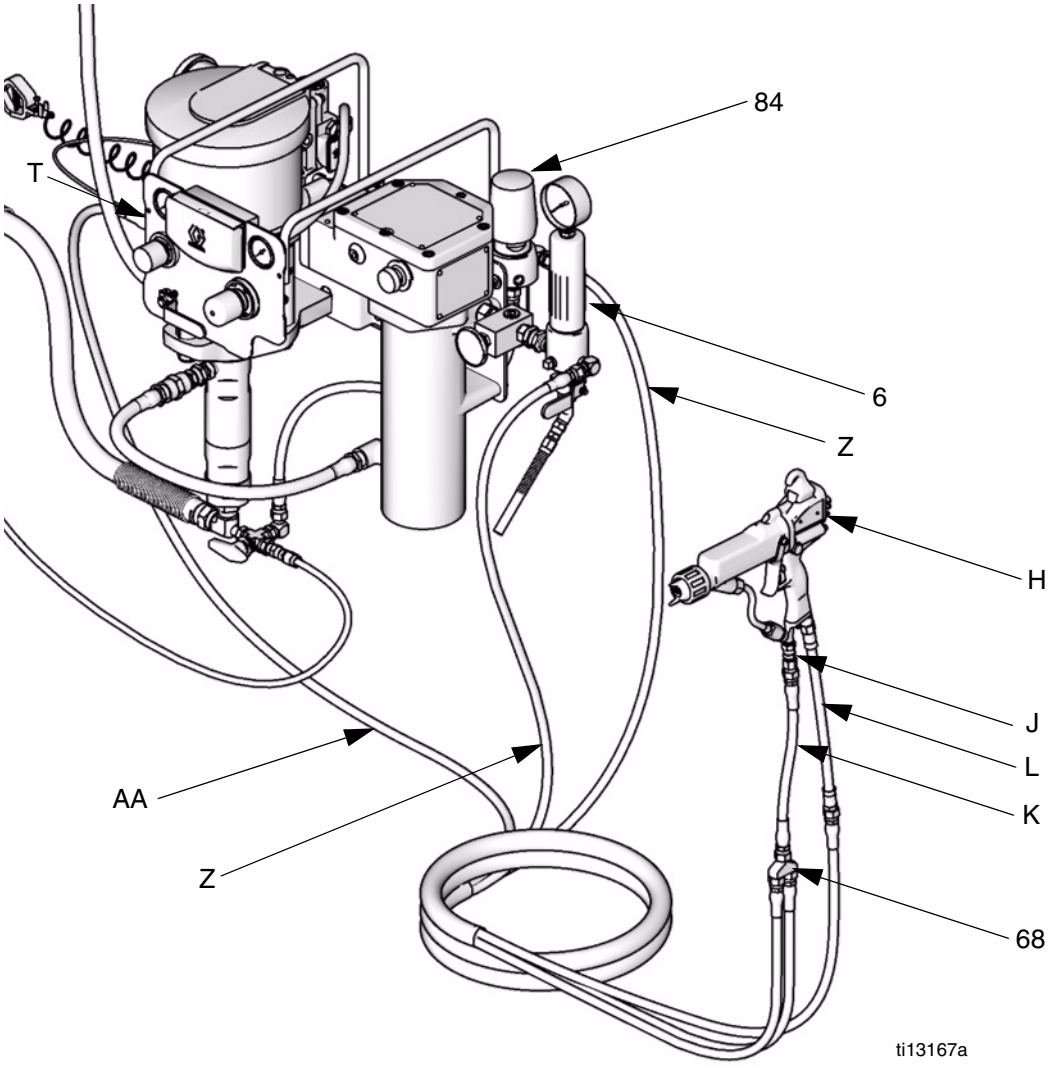


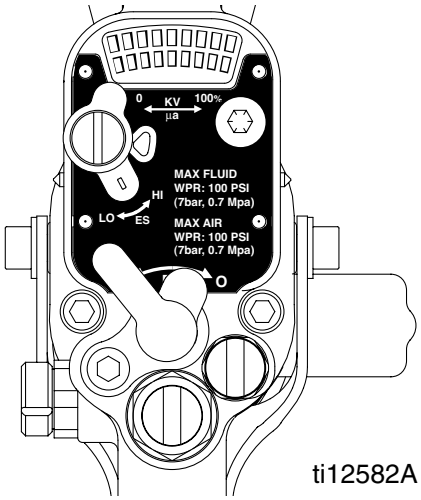

**FIG. 5. Installation du flexible**

# Fonctionnement

La mise à la terre correcte de chaque élément du système est essentielle. Lire toutesles **mises en garde**. Respecter lesinstructions de **mise à la terre** suivantes. Se reporter à la page **14**. Verifier la résistance du pistolet comme décrit dans le manuel séparé concernant le pistolet.

## Procédure de dépressurisation

1. Verrouillez la gâchette.
2. Placer le pistolet MARCHE-ARRÊT soit bien mis sur ARRÊT.




ti12582A

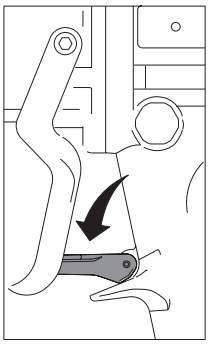
3. Fermer la vanne d'air principale, avec purge.
4. Déverrouillez la gâchette.
5. Tenir fermement la partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionner le pistolet pour décompresser.
6. Verrouillez la gâchette.
7. Ouvrez les vannes de décharge produit de l'installation en tenant un récipient prêt à récupérer le produit vidangé. Laisser la ou les vannes de décharge ouvertes jusqu'à la reprise de la pulvérisation.
8. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde buse ou le raccord du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrer complètement. Déboucher le flexible ou la buse.

## Rincer avant d'utiliser l'appareil

L'appareil a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des conduits produit à titre de protection. Pour éviter de contaminer votre produit avec l'huile, purgez l'appareil avec un solvant compatible avant d'utiliser l'appareil. Voir **Amorçage de la pompe**, page 18.

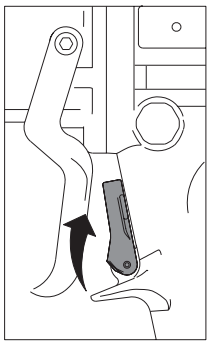
## Verrouillage gâchette

Toujours verrouiller la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.



Gâchette de pistolet Verrouillée

ti1356a



Gâchette de pistolet Déverrouillé

ti1406a

# Réservoir d’huile

Avant de démarrer, remplir le réservoir à huile au tiers avec du liquide d’étanchéité Graco (TSL) ou un solvant compatible.

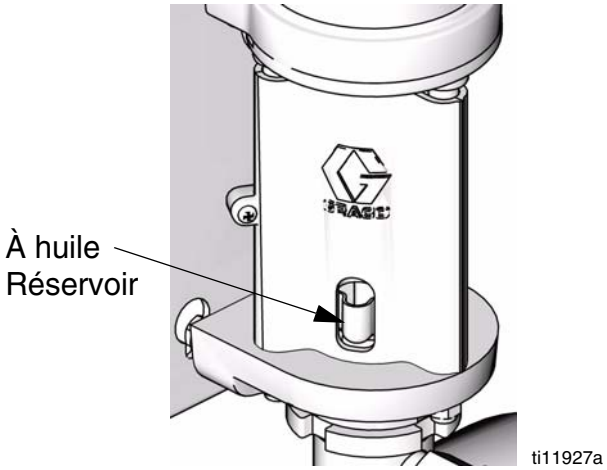



**FIG. 6. Remplissage du réservoir à huile**

# Amorçage de la pompe

1. Placer le pistolet MARCHE-ARRÊT soit bien mis sur ARRÊT.
2. Voir FIG. 1 ou FIG. 2. Verrouiller la gâchette. Ôter le garde buse et la buse du pistolet. Consulter le manuel du pistolet.
3. Fermer le régulateur d’air du pistolet (T) et le régulateur d’air de la pompe (X) en tournant le bouton dans le sens horaire pour réduire la pression à zéro. Fermez la vanne de l’air de type purge (U). Vérifier également que toutes les vannes d’évacuation sont fermées.
4. Raccorder la conduite d’air à la vanne d’air de type purgeur (U).
5. S’assurer que tous les raccords du système sont bien serrés.
6. Mettre le seau près de la pompe. Le flexible d’aspiration mesure 4 pieds (1,2). Ne pas serrer fortement ; le laisser accroché afin de permettre au produit de rentrer dans la pompe.
7. Appuyer une partie métallique du pistolet (H) contre le côté d’un seau métallique relié à la terre et maintenir la pression sur la gâchette.
8. *Unités avec protection contre l’emballement uniquement :* Activer la fonction Amroçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
9. Ouvrir les vannes d’air de type purgeur (U). Tourner doucement le régulateur à air de la pompe (X) dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter la pression jusqu’au démarrage de la pompe.
10. Faire fonctionner la pompe à basse vitesse jusqu’à ce que la totalité de l’air soit expulsée et que la pompe et les flexibles soient complètement amorcés.
11. *Unités avec protection contre l’emballement uniquement :* désactiver la fonction Amorçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
12. Relacher et bloquer la gachette du pistolet. La pompe doit caler sous l’effet de la pression.

# Montage de la buse de pulvérisation

Observer **Procédure de dépressurisation**, page 17. Monter la buse et sa garde en suivant les explications données dans le manuel du pistolet fourni séparément. Veiller à ne pas plier le fil-électrode.

Le débit produit et la largeur du jet dépendent de la taille de la buse, de la viscosité et de la pression produit. Consultez le Tableau de sélection des buses de votre manuel d’instructions du pistolet pour vous aider à choisir la buse convenant à votre application.

# Ajuster l’atomisation

1. Ne pas mettre en marche la fourniture d’air d’atomisation.
2. Placer le pistolet MARCHE-ARRÊT soit bien mis sur ARRÊT.

3. La pression du produit est contrôlée par la pression d'air fournie à la pompe (régulateur d'air de la pompe). Régler la pression produit à un niveau de démarrage bas. Pour les produits de faible viscosité (moins de 25 s, coupe Zahn #2) d'un faible pourcentage en éléments solides (en général moins de 40 %), démarrer à 2,1 MPa (21 bars) à la sortie de pompe. Pour les fluides de viscosité élevée ou d'une teneur en solides élevée, démarrer à 4,2 MPa (42 bars). Voir le tableau suivant.

   **Exemple :**

| Rapport de la pompe | | Réglage du régulateur d'air de la pompe psi (MPa, bar) | | Pression du produit approximative psig (MPa, bar) |
|---|---|---|---|---|
| 15:1 | x | 20 (0,14 ; 1,4) | = | 300 (2,1 ; 21) |
| 30:1 | x | 20 (0,14 ; 1,4) | = | 600 (4,2 ; 42) |

4. Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre et à une distance d'environ 12 po. (30 cm) .

5. Avancer avec le pistolet devant vous, puis appuyer sur la gâchette pour faire un essai de pulvérisation sur papier.

6. Augmenter la pression produit par incréments de 100 psi (0,7 MPa 7 bars) jusqu'au point où une augmentation supplémentaire de celle-ci n'améliorera pas l'atomisation de façon significative. Voir le tableau suivant.

   **Exemple :**

| Rapport de la pompe | | Accroissement du régulateur d'air de la pompe psi (MPa, bar) | | Augmenter la pression produit psi (MPa, bar) |
|---|---|---|---|---|
| 15:1 | x | 7 (0,05 ; 0,5) | = | 100 (0,7 ; 7,0) |
| 30:1 | x | 3,3 (0,02 ; 0,2) | = | 100 (0,7 ; 7,0) |

# Réglage du jet

1. Voir FIG. 7. Couper l'air de réglage du jet en tournant le bouton (in) à fond dans le sens horaire. On obtient ainsi le jet le plus large.

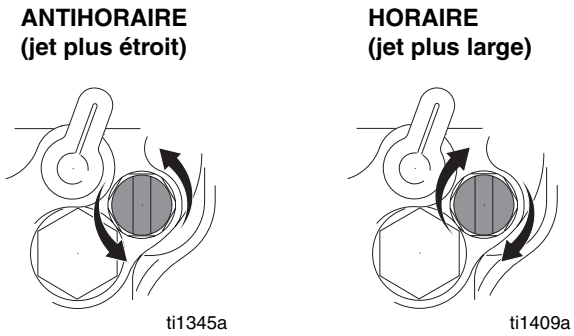



**FIG. 7. Bouton de jet d'air**

2. Voir FIG. 8. Régler la pression d'air d'atomisation à environ 5 psi (0,35 bar 35 kPa) après appui sur la gâchette. Contrôler le jet, puis augmenter lentement la pression d'air jusqu'à ce que les queues soient complètement atomisées et intégrées au jet. Ne pas dépasser 100 psi (0,7 MPa, 7 bars) de pression pour l'air alimentant le pistolet.

3. Voir FIG. 7. Pour obtenir un jet plus étroit, tourner le bouton de la vanne de réglage du jet (out) dans le sens antihoraire. Si le jet n'est pas encore assez étroit, augmenter légèrement la pression d'air en direction du pistolet ou utiliser une buse de taille différente.




**FIG. 8. Autres problèmes de jet**

**REMARQUE :** Suivre les indications dans votre manuel d'utilisateur du pistolet (fourni) pour tester les électrostatiques et pour vérifier la couverture et l'emballage d'une pièce de test. Voir la rubrique Dépannage sur votre manuel d'utilisateur en cas de problème.

# Arrêt

Observer **Procédure de dépressurisation**, page 17.

Toujours rincer la pompe avant que le produit ne sèche sur la tige de piston. Voir **Rincer la pompe**, page 20.

# Entretien

## Programme de Maintenance Préventive

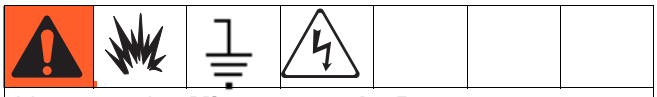
Ce sont les conditions de fonctionnement de votre système qui déterminent la fréquence des opérations de maintenance. Établir un programme de maintenance préventive en notant quand et quel type de maintenance est nécessaire, puis fixer un programme de contrôle régulier du système.

Remplacer les protège-cadrans des manomètres des régulateurs dès que les salissures les rendent opaques.

## Serrer les raccords filetés

Avant toute utilisation, vérifier si les flexibles ne sont ni usés, ni endommagés. Les remplacer si nécessaire. Contrôler le serrage et l'étanchéité de tous les raccords filetés.

## Rincer la pompe



Lire toutes les **Mises en garde**. Respecter lesinstructions de **Mise à la terre** suivantes. Se reporter à la page **14**.

Rincer la pompe :

- Avant la première utilisation
- Lors d'un changement de couleur ou de produit
- Avant la réparation de l'équipement
- Avant que le produit ne sèche ou ne se dépose dans une pompe en repos (vérifier le délai d'utilisation des produits catalysés)
- A la fin de la journée
- Avant de ranger la pompe

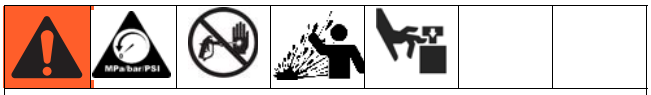
Rincez à la pression la plus basse possible. Rincez-le avec un fluide compatible avec le fluide de pompage et avec les pièces humides dans votre système. Renseignez-vous auprès du fabricant ou du fournisseur de fluide sur les fluides de rinçage recommandés et la fréquence de rinçage.

1. Observer **Procédure de dépressurisation**, page 17.
2. Veiller à ce que le bouton ES MARCHE-ARRÊT soit bien mis sur ARRÊT.
3. Retirer la garde de la buse et la buse de pulvérisation du pistolet. Consulter le manuel du pistolet fourni à part.
4. Mettre le tube d'aspiration dans le fut métallique contenant le liquide de rinçage. Assurez-vous que le fut est mis à la terre.
5. Réglez la pompe sur la pression produit la plus basse possible, et démarrez-la.
6. Tenir fermement la partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre.
7. *Unités avec protection contre l'emballement uniquement :* activer la fonction amroçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
8. Actionner le pistolet. Rincer le système jusqu'à ce que le solvant sorte clair du pistolet.
9. *Unités avec protection contre l'emballement uniquement :* Désactiver la fonction Amorçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
10. Observer **Procédure de dépressurisation**, page 17.
11. Nettoyer la protection de buse, la buse de pulvérisation et le tamis du filtre produit séparément, puis les remettre en place.
12. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tube d'aspiration.

## Réservoir d'huile

Remplir à moitié le réservoir à huile avec du lubrifiant de garniture Graco (TSL). Contrôler le niveau chaque jour.

# Guide de dépannage



**Dépressuriser** avant de vérifier ou d'entretenir le matériel.

**REMARQUE**

- Contrôler tous les problèmes et causes possibles avant de démonter la pompe.
- Pour tout problème relatif aux électrostatiques, voir la rubrique Dépannage sur votre manuel.

| Problème | Cause | Solution |
|---|---|---|
| La pompe ne fonctionne pas. | La conduite est bouchée ou l'alimentation en air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées. | Déboucher la tuyauterie ou augmenter la pression d'air d'alimentation. Vérifier que les vannes sont ouvertes. |
| | Flexible produit ou pistolet bouché ; diamètre intérieur du flexible produit trop petit. | Ouvrir et déboucher* ; utiliser un flexible d'un plus grand DI. |
| | Le produit a séché sur la tige du bas de pompe. | Nettoyer ; toujours arrêter la pompe au fond de sa course ; le réservoir à huile doit toujours être rempli au 1/3 avec le lubrifiant de garniture Graco (TSL). |
| | Les éléments du moteur pneumatique sont sales, usés ou endommagés. | Nettoyer ou réparer le moteur pneumatique. Se reporter au manuel 313631. |
| La pompe fonctionne, mais le débit est faible sur les deux courses. | La conduite est bouchée ou l'alimentation en air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées. | Déboucher la tuyauterie ou augmenter la pression d'air d'alimentation. Vérifier que les vannes sont ouvertes. |
| | Flexible produit ou pistolet bouché ; diamètre intérieur du flexible produit trop petit. | Ouvrir et déboucher* ; utiliser un flexible d'un plus grand DI. |
| | Garnissages usagés sur la bas de pompe. | Remplacer les garnissages. Voir le manuel 313625. |
| La pompe fonctionne, mais le débit est faible en course descendante. | Clapet de pied ou garnitures de piston toujours ouverts ou endommagés. | Déboucher le clapet, remplacer les garnissages. Voir le manuel 313628. |
| La vitesse de la pompe est irrégulière ou accélérée. | Fût de produit vide. | Remplissez et amorcez. |
| | Le clapet de piston est resté ouvert ou les garnitures sont usés. | Nettoyer les vannes, remplacer les garnitures ; voir manuel 313628. |
| Le produit pompé est visible sur le réservoir TSL. | Garnissages de presse-étoupe usés. | Remplacer les garnissages de presse-étoupe. Voir le manuel 313628. |

* Pour déterminer si le flexible produit ou le pistolet est bouché, relâcher la pression. Déconnecter le flexible produit et placer un récipient à la sortie produit de la pompe pour recueillir le produit. Envoyer juste assez d'air pour faire démarrer la pompe. Si la pompe démarre lorsque l'air arrive, cela signifie que le flexible produit ou le pistolet est bouché.

# Commandes et indicateurs de DataTrak

### Légende de la FIG. 9

AA Limite d'emballement, en cycles par minute (configurable par l'utilisateur ; 00=ARRET)
AB Déplacement minimal (configurable par l'utilisateur)
AC Unités de débit, paramétrables par l'utilisateur en ↕/min, pm [US], gpm [Impérial], oz/min [US], oz/min [Impérial], l/min, ou centimètres cube/min)
AD DEL (indicateur de défauts pendant le fonctionnement)
AE Display
PF Touche principale/chasse (Active le mode d'amorce/chasse. En mode d'amorce/chasse, la protection d'emballement est désactivée et le totalisateur de lot [BT] ne compte pas.) La DEL fonctionne en mode Amorçage/jet.
RK Touche de réinitialisation (Réinitialise les défauts. Appuyer et maintenir pendant 3 secondes pour supprimer le totalisateur de lot.) Pousser pour passer du débit au taux du cycle.
CF Taux de cycle/Débit
BT Totalisateur de charges
GT Totalisateur général
RT Volet d'emballement (activé/désactivé)
UT E1 Volet
DT E2 Volet
ST E5 Volet

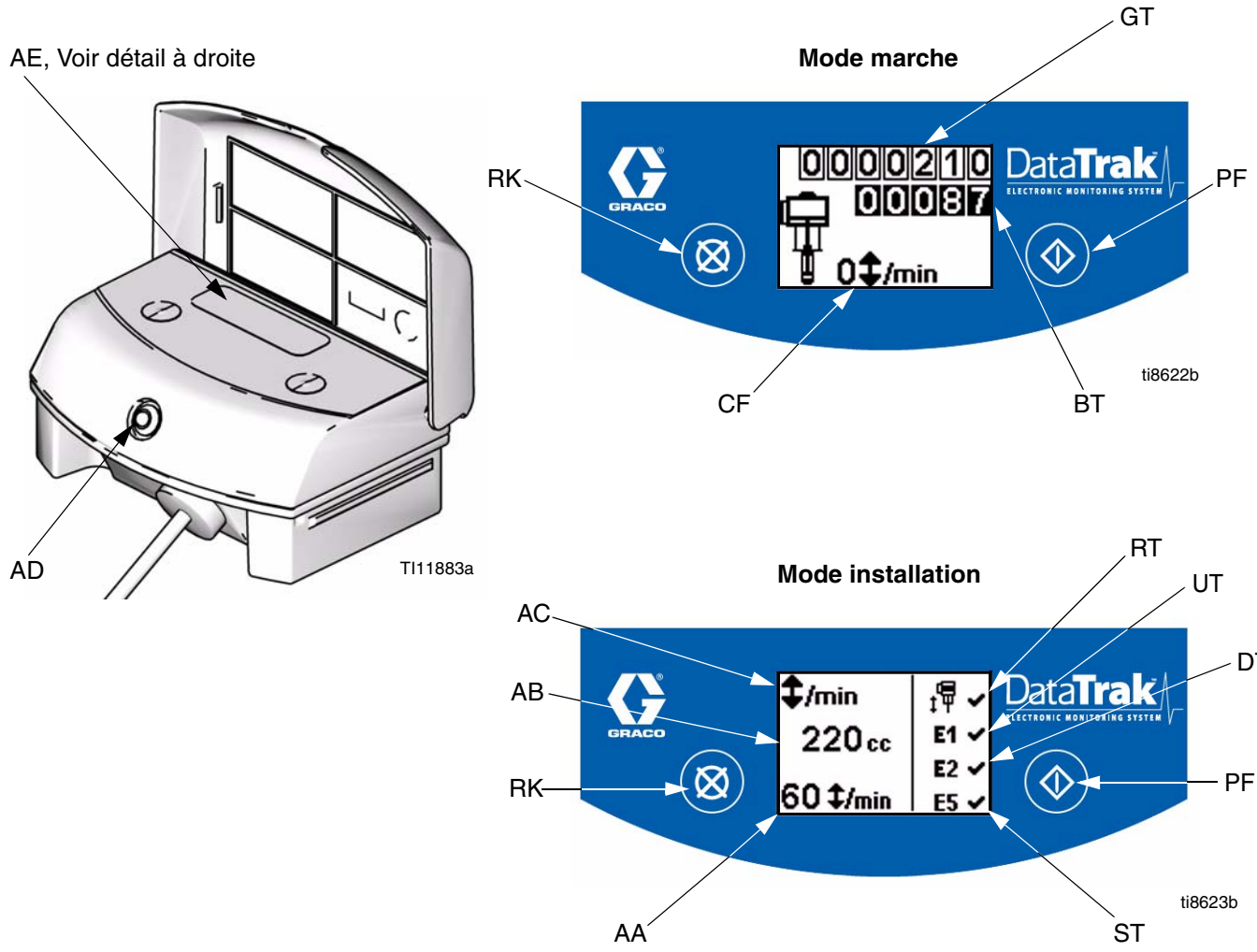



**FIG. 9. Commandes et indicateurs de DataTrak**

# Fonctionnement de DataTrak

**REMARQUE :** L'affichage (AE) du DataTrak s'éteint après 1 minute pour économiser la batterie. Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

## Mode installation

1. Voir FIG. 9. Appuyer et maintenir ◈ pendant 5 secondes jusqu'à ce que le menu d'installation apparaisse.

2. Pour entrer les paramètres d'emballement (si disponible), réduire la taille du volet d'aérage, et les unités de débit et, pour activer l'emballement, les options d'erreur E1, E2, et E5 sont disponibles.

   Appuyer sur ⊗ pour changer la valeur, puis sur ◈ pour sauvegarder la valeur et déplacer le curseur vers le prochain champ de données. Consultez la page 25 pour obtenir une description des codes de diagnostic E1, E2 et E5.

**REMARQUE :** Graco recommande le paramétrage de l'emballement (si disponible) à 60 .

**REMARQUE :** Lorsque emballé, les options d'erreur E1, E2, et E5 s'activent, le ✓ s'affiche sur l'écran d'installation. Voir FIG. 9.

3. Déplacer le curseur vers le champ d'activation de l'option d'erreur E5, appuyer à nouveau sur ◈ pour quitter le mode d'installation.

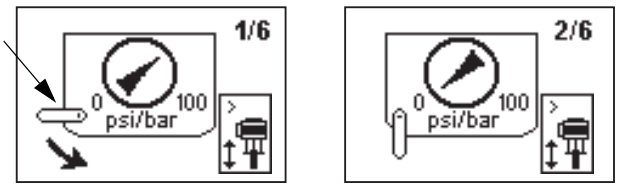
## Mode marche

### Emballement

**REMARQUE :** DataTrak est disponible avec ou sans protection contre l'emballement. Les groupes avec des moteurs volumétriques M02xxx sont fournis sans solénoïde d'emballement. Tous les autres groupes sont dotés de solénoïde d'emballement.

1. Voir FIG. 9. Si l'emballement de la pompe se produit, le solénoïde d'emballement enclenchera, arrêtant ainsi la pompe. Le DEL (AD) clignote et l'affichage (AE) indique une condition d'emballement (voir Tableau 1). L'affichage se fera sur six écrans d'instruction.

2. Écrans d'emballement 1 et 2 : Pour réinitialiser le moniteur d'emballement, fermer la vanne d'air principale (U). Attendre que l'air soit complètement expulsée du moteur volumétrique.




3. Écrans d'emballement 3 et 4 : Après purgation de l'air, presser le bouton de libération du solénoïde pour réactiver la vanne d'air. Le bouton ressortira lorsque la vanne d'air sera repressurisé.

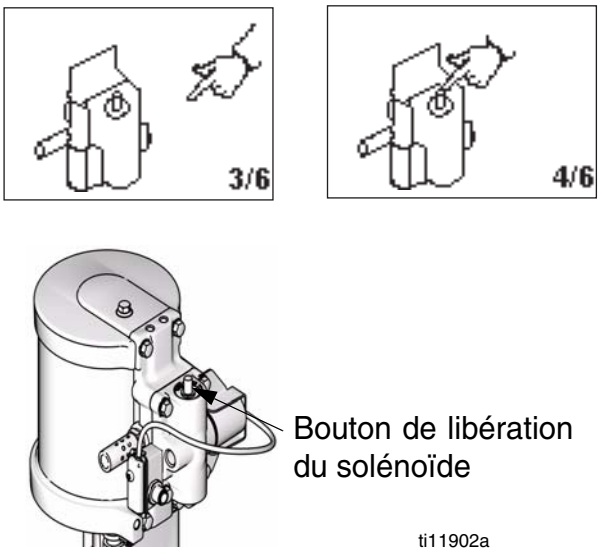
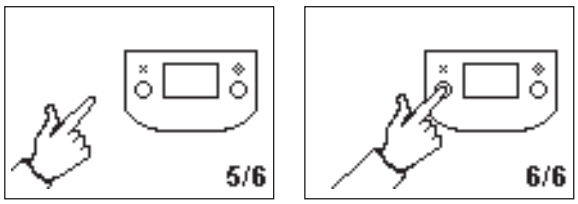



**FIG. 10. Réactivation de la vanne d'air**

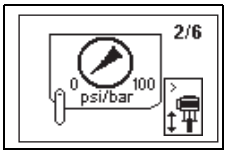
4. Écrans d'emballement 5 et 6 : Appuyez sur ⊗ pour supprimer le code de diagnostique et réinitialiser le solénoïde d'emballement.




5. Ouvrir la vanne d'air principale (U) pour remettre en marche la pompe.

**REMARQUE :** Pour désactiver la surveillance d'emballement, aller en mode d'installation et définir la valeur d'emballement à 0 (zéro) ou volet (RT), ou basculer (RT), ⊗ (Voir FIG. 9).

## Amorçage/Rinçage

1. Voir FIG. 9. Pour entrer en mode d'amorce/rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage, puis appuyez sur ◈. Le symbole de d'amorce/chasse apparaîtra dans l'affichage et le DEL clignotera 

.

2. En mode d'amorce/chasse, la protection d'emballement est désactivée et le totalisateur de lot (BT) ne compte pas.

3. Pour quitter le mode d'amorce/chasse, appuyez sur une touche pour activer l'affichage, puis appuyez sur ◈. Le symbole d'amorce/chasse disparaîtra de l'affichage et le DEL s'arrêtera de clignoter.

## Compteur/Totalisateur

Voir FIG. 9. Le dernier chiffre du totalisateur de lot (BT) représente des dizaines de gallons ou de litres. Pour réinitialiser le totalisateur, appuyer sur une touche pour activer l'affichage, puis appuyer et maintenir ⊗ pendant 3 secondes.

## Afficheur

**REMARQUE :** Si le débit est défini à ↕/min, les deux totaliseurs afficheront le nombre de cycles de la pompe.

Voir FIG. 9. L'affichage (AE) s'éteindra après 1 minute d'inactivité en mode de fonctionnement ou 3 minutes en mode d'installation. Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

**REMARQUE :** DataTrak continuera à compter des cycles lorsque l'affichage est désactivé.

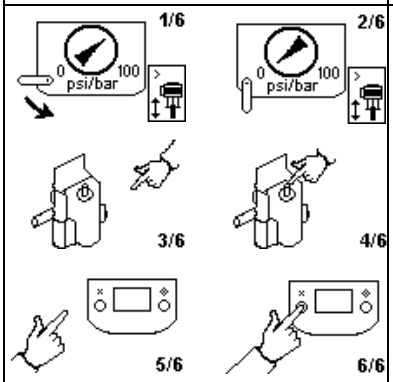
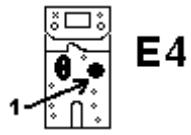
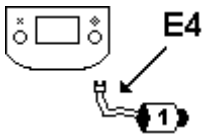
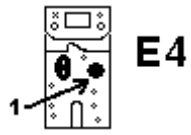
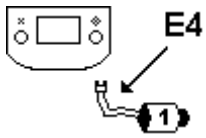
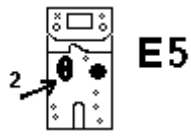
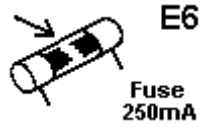
**REMARQUE :** L'affichage (AE) peut s'éteindre si une charge statique de haut niveau est appliquée DataTrak. Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

## Diagnostics

DataTrak peut diagnostiquer plusieurs problèmes avec la pompe. Lorsque le moniteur détecte un problème, le DEL (AD, FIG. 9 clignotera et un code de diagnostique apparaîtra sur l'affichage. Voir Tableau 1.

Pour accepter le diagnostique et retourner à l'écran de fonctionnement normal, appuyez une fois sur ⊗ pour activer l'affichage, et pour libérer l'écran du code de diagnostique.

**Tableau 1 : Codes de diagnostic**

| Symbole | Code | Nom du code | Diagnostic | Cause |
|---|---|---|---|---|
|   | | Emballement (DataTrak uniquement) | La pompe fonctionne plus rapidement que la limite d'emballement fixée. | • La pression de l'air a augmenté.<br>• Le débit de produit a augmenté.<br>• Fût de produit vide. |
|   | E-1 | Augmentation brusque du débit | Fuite au cours de la course ascendante. | La vanne ou la garniture d'étanchéité sont usées. |
|   | E-2 | Diminution brusque du débit | Fuite au cours de la course descendante. | Vanne d'aspiration usé. |
| | E-3 | Batterie faible | Tension des batteries trop faible pour arrêter l'emballement. | Batterie faible. Remplacer la batterie ; voir page 26. |
|   | E-4 | Composant d'entretien 1 (unités avec protection contre l'emballement uniquement) | Problème avec l'arrêt d'emballement. | • Solénoïde endommagé.<br>• Vanne du chariot endommagée.<br>• La protection contre (RT, FIG. 9) l'emballement peut être activée avec une pompe dépourvue d'une vanne de solénoïde d'emballement. Entrer l'écran d'activation et désactiver la protection contre l'emballement. |
|   | E-4 | L'électrovanne est déconnectée (unités avec protection contre l'emballement uniquement) | L'électrovanne est déconnectée. | • L'électrovanne est débranchée.<br>• Les fils électriques de l'électrovanne sont endommagés. |
|   | E-5 | Composant d'entretien 2 | Problème du capteur de mouvement. | • Capteurs déconnectés.<br>• Capteurs mal montés.<br>• Capteurs endommagés.<br>• Vanne du chariot endommagée. |
|   | E-6 | Fusible fondu | Le fusible est fondu. Les remplacer. Voir page 26. | • Solénoïde ou câblage de solénoïde défectueux.<br>• Températures extrêmes (au-dessus de 140 °F [60 °C]).<br>• La protection contre (RT, FIG. 9) l'emballement peut être activée avec une pompe dépourvue d'une vanne de solénoïde d'emballement. Entrer l'écran d'activation et désactiver la protection contre l'emballement. |

# Remplacement de la batterie ou du fusible du DataTrak

La batterie et le fusible doivent être remplacés dans une site non dangereux.

Utiliser uniquement ces batteries de rechange approuvées. L'utilisation d'une batterie non approuvée annule la garantie de Graco ainsi les approbations de FM et de Ex.

- Ultralife lithium # U9VL
- Duracell alcaline # MN1604
- Energizer alcaline # 522
- Varta alcaline # 4922

Utiliser uniquement les fusibles de rechange approuvés par Graco.

## Changer la pile

1. Dévisser le fil de l'arrière de l'assemblage du commutateur à lames. Voir FIG. 11.
2. Enlever le fil des deux colliers de serrage.

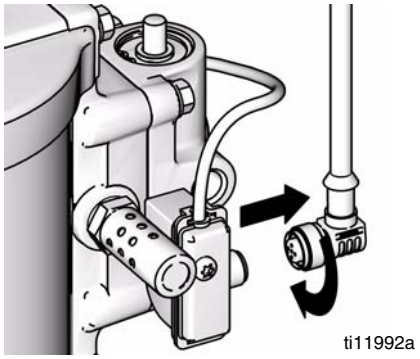



**FIG. 11. Déconnecter le DataTrak**

3. Enlever le module de DataTrak du support. Voir FIG. 12. Transporter le module et le fil connecté sur une site non dangereux.

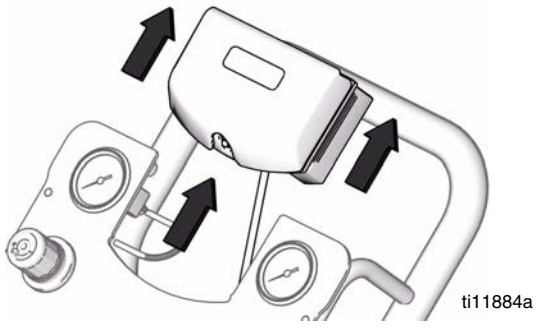



**FIG. 12. Enlever le DataTrak**

4. Enlever deux écrous sur l'arrière du module afin d'avoir accès à la batterie.
5. Déconnecter la batterie usagée et la remplacer par une autre. Voir FIG. 13.

## Remplacement du fusible

1. Enlever la vis, la bande de métal et la douille en plastique.
2. Retirer le fusible du panneau.
3. Remplacer par un nouveau fusible.

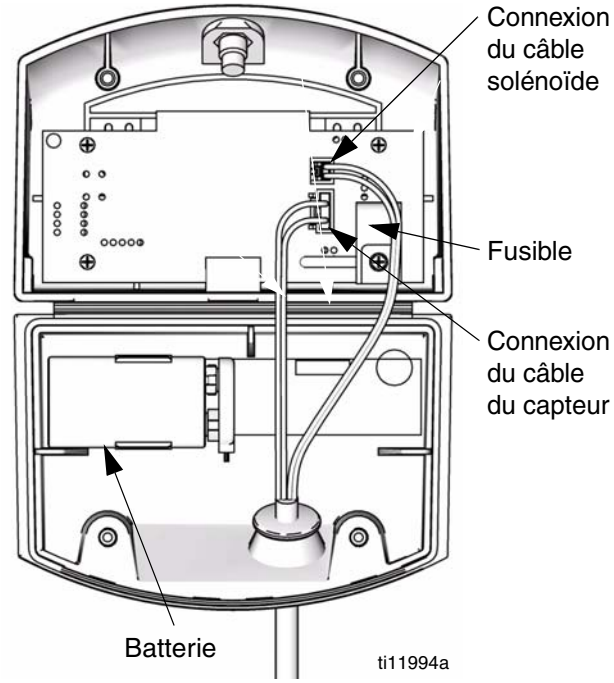
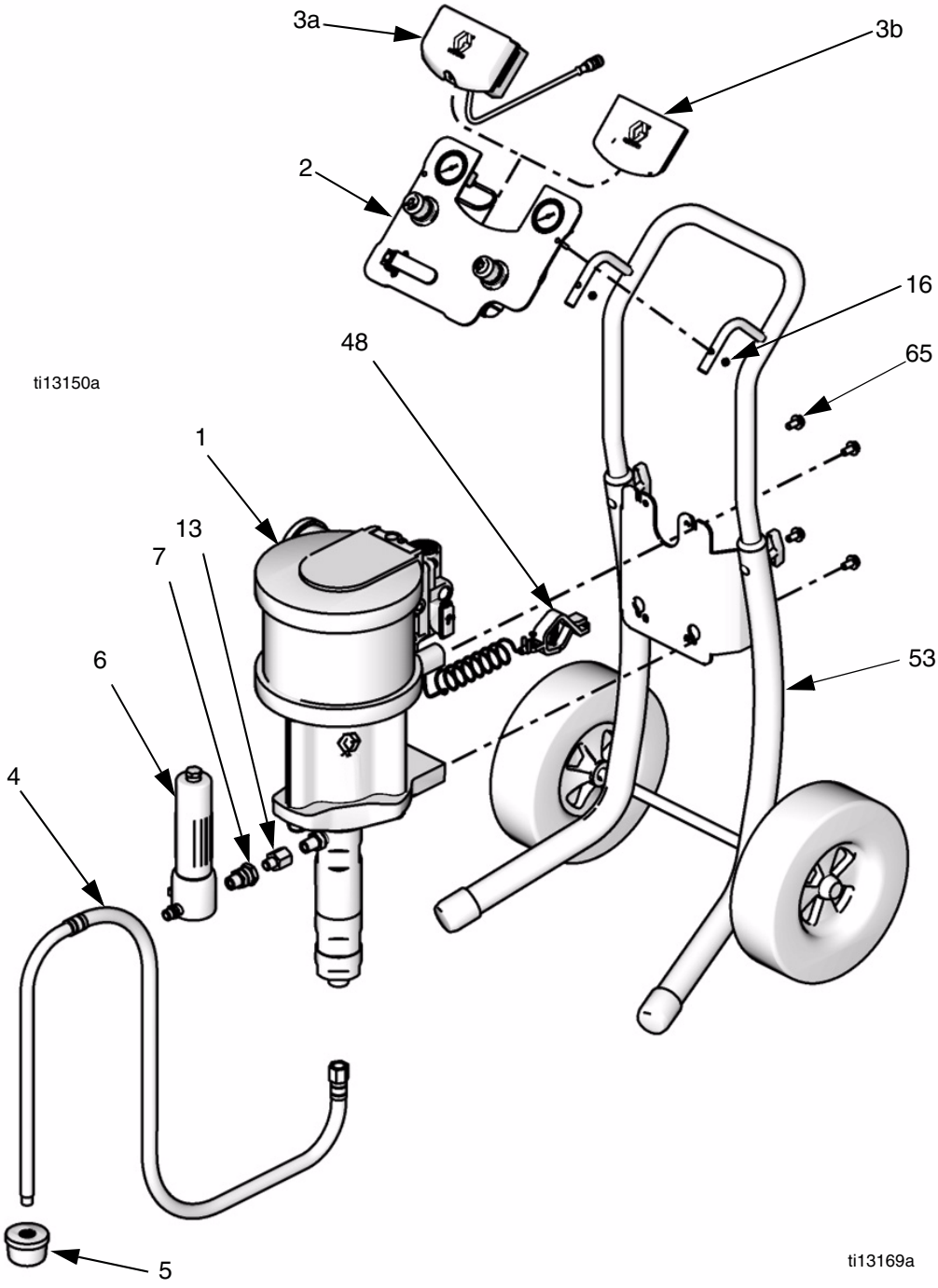


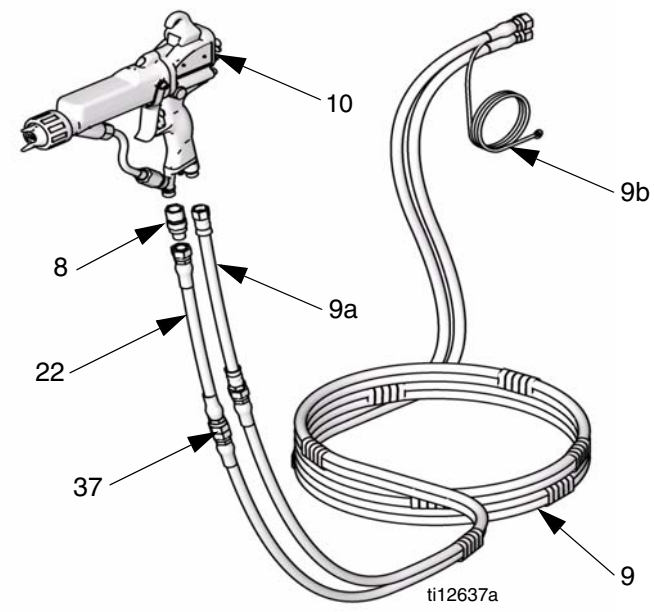

**FIG. 13. Emplacement du fusible et de la batterie du DataTrak**

# Pièces

## Modèles ambiants, montage du chariot ou montage mural

**Modèle G30C76 représenté.**



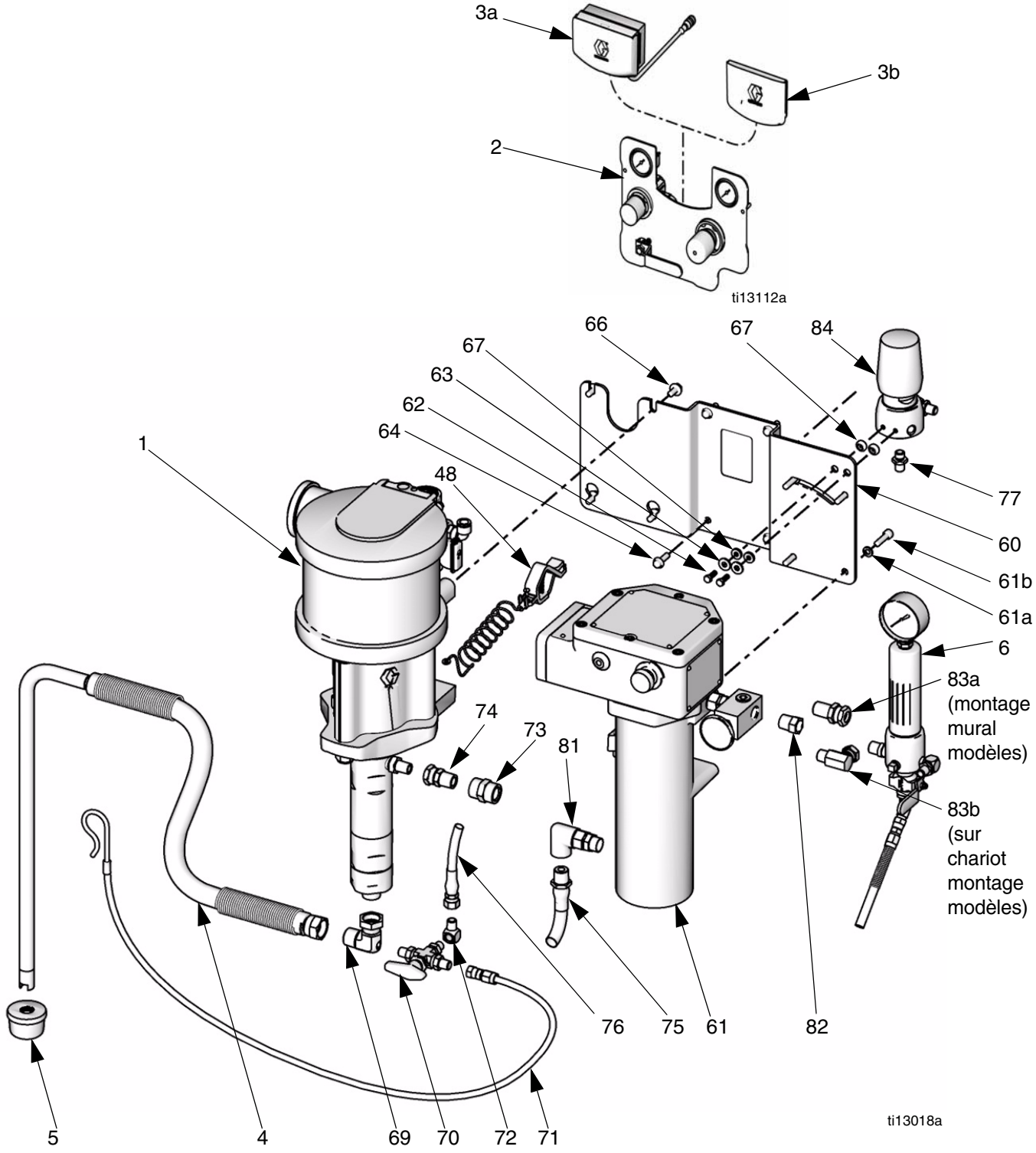


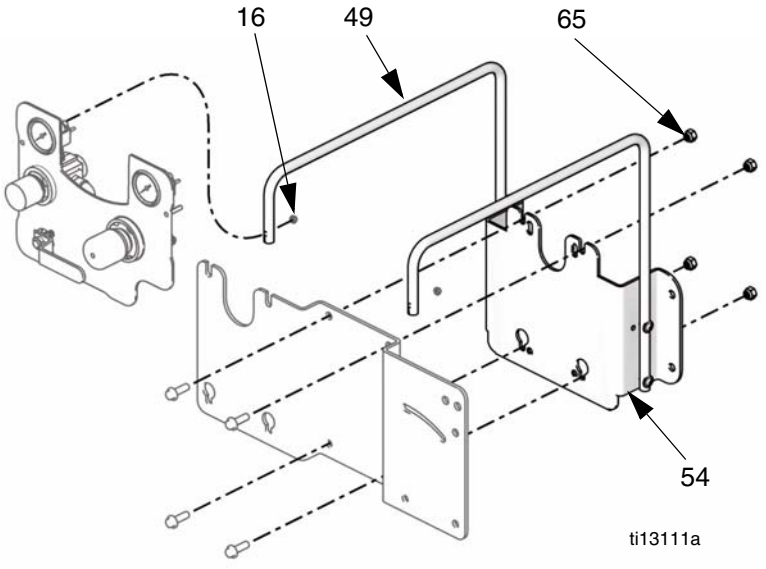

| Réf | Réf | Désignation | Qté |
|---|---|---|---|
| 1 | Varie | Pompe, voir tableaux des modèles, pages 6–9, et Manuel 313628 | 1 |
| 2 | 24A581 | PANNEAU, commande d'air | 1 |
| 3a | 24A576 | DATATRAK, assemblage ; voir page 35 | 1 |
| 3b | ----- | INTRODUCTION, panneau (inclus avec pièce 2) | 1 |
| 4 | <br>256422<br>256424<br>256421<br>256423 | FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la pièce 5)<br>G15Cxx, G18Cxx, G24Cxx, G28Cxx<br>G15Wxx, G18Wxx, G24Wxx, G28Wxxx<br>G23Cxx, G30Cxx<br>G23Wxx, G30Wxx | 1 |
| 5 | ----- | CREPINE (inclus avec la pièce 4) | 1 |
| 6 | 24A587 | FILTRE, de produit (inclus la pièce 7) | 1 |
| 7 | 235208 | RACCORD, tuyau 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt (inclus avec la pièce 6) | 1 |
| 8 | 189018 | RACCORD TOURNANT, flexible de produit | 1 |
| 9 | 24A956 | FLEXIBLE, couplé, air et produit, 25 pieds (inclut les pièces 9a et 9b) | 1 |
| 9a | 236130 | FLEXIBLE, court d'air, 3 pieds, 0,9 m, (inclus avec la pièce 9) | 1 |
| 9b | ----- | FIL DE TERRE, pistolet de pulvérisation (inclus avec la pièce 9) | 1 |
| 10 | 244573 | PISTOLET, PRO Xs 4 | 1 |
| 11 | GG3413 | BUSE (non visible) | 1 |

| Réf | Réf | Désignation | Qté |
|---|---|---|---|
| 12 | GG3xxx | OPTION DE BUSE (non visible) | 1 |
| 13 | <br>121237<br><br>121238 | ADAPTATEUR, sortie<br>3/8 nptm x 1/2 nptf, utilisé pour les modèles G18xxx et G28xxx<br>3/8 nptm x 3/4 nptf, utilisé pour les modèles G15xxx et G24xxx | 1 |
| 16 | ----- | COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclut avec les pièces 2 et 49)<br>Montage sur chariot<br>Montage mural | <br>2<br>6 |
| 22 | 239069 | FLEXIBLE, produit, court, 2 pieds (0,6 m) | 1 |
| 37 | 166846 | ADAPTEUR, flexible court pour produit, 1/4 npt x 1/4 npsm | 1 |
| 48 | 238909 | FIL, mise à la terre, assemblage | 1 |
| 49 | 24A593 | BROCHE, montage, montage mural INCLUS 16, 50 et 51) | 2 |
| 50 | ----- | RONDELLE (inclus avec la pièce 49) | 4 |
| 51 | ----- | VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la pièce 49) | 4 |
| 53 | 256427 | KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT, voir page 33 (Modèles GxxCxx uniquement) | 1 |
| 54 | 24A578 | KIT DE MONTAGE MURAL, voir page 33 (Modèles GxxWxx uniquement) | 1 |

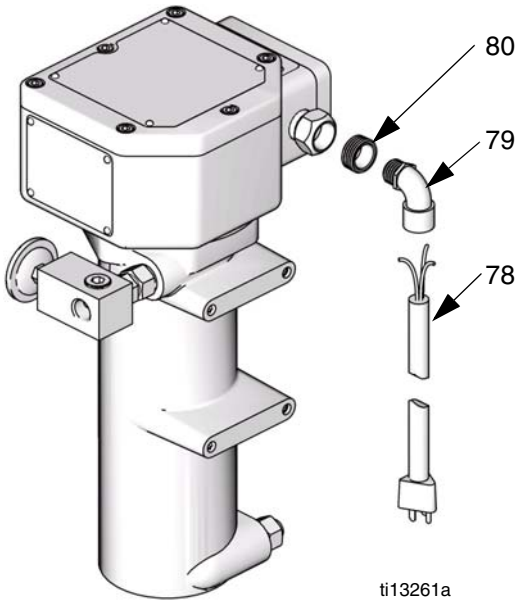
# Modèles chauffants, montage sur chariot ou montage mural

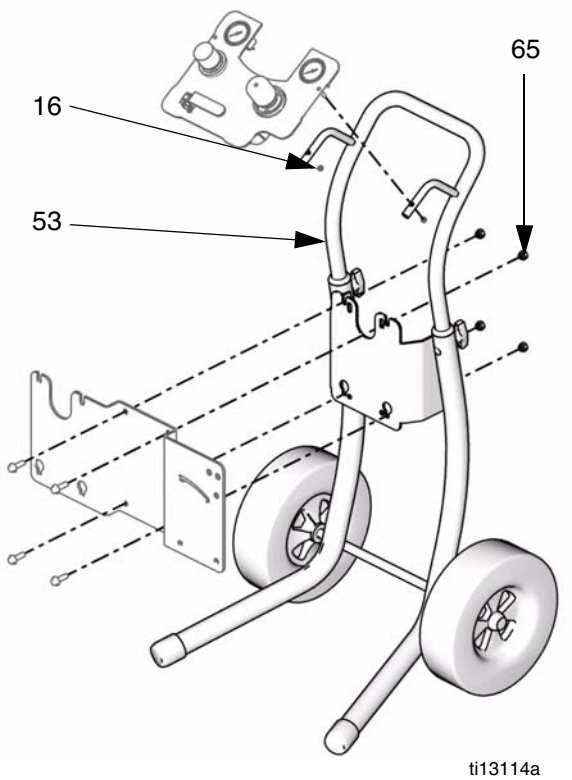
**Modèle G30W86 présenté**

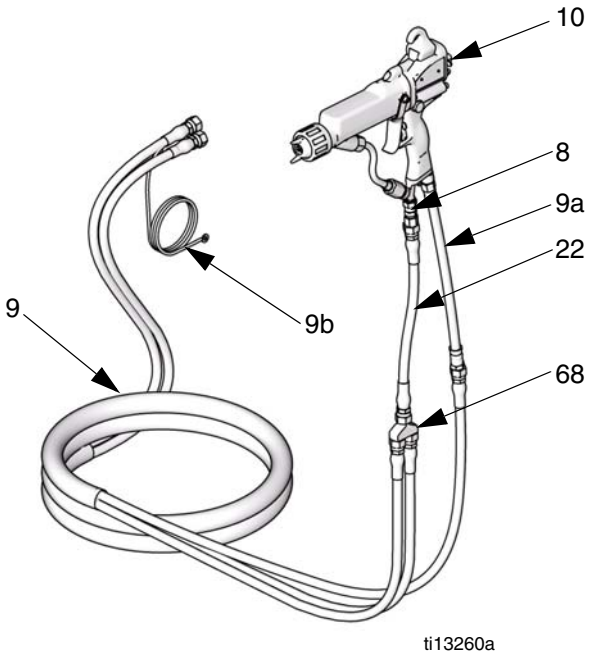





**Pièces de cordon électrique sur site non dangereux (montage sur chariot uniquement)**



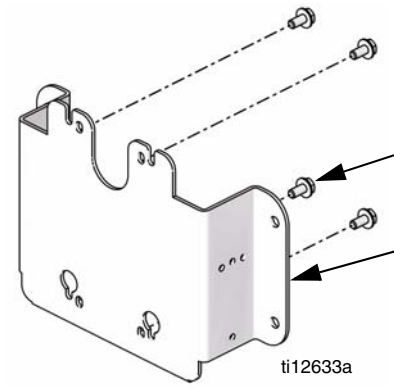
# Modèles chauffants (continues)

| Réf | Réf | Désignation | Qté |
|---|---|---|---|
| 1 | Varie | Pompe, voir tableaux des modèles, pages 6-9, et Manuel 313628 | 1 |
| 2 | 24A581 | PANNEAU, commande d'air | 1 |
| 3a | 24A576 | DATATRAK, assemblage, voir page 35 | 1 |
| 3b | ----- | INTRODUCTION, panneau (inclus avec pièce 2) | 1 |
| 4 | | FLEXIBLE, d'aspiration, assemblage (inclut la pièce 5) | 1 |
| | 256422 | Modèles G18xxx et G28xxx | |
| | 256423 | G30xxx Models | |
| 5 | ----- | CRÉPINE, d'aspiration (inclus avec la pièce 4) | 1 |
| 6 | 239300 | FILTRE, produit, inox, *voir manuel 307273* | 1 |
| 8 | 189018 | RACCORD TOURNANT, flexible de produit | 1 |
| 9 | 239352 | FAISCEAU DE FLEXIBLES, air et produit | 1 |
| 9a | 236130 | FLEXIBLE, court d'air, 3 pieds, 0,9 m | 1 |
| 9b | ----- | FIL DE TERRE, pistolet de pulvérisation | 1 |
| 10 | 244573 | PISTOLET, PRO Xs 4 | 1 |
| 11 | GG3413 | BUSE DE PISTOLET (pas présenté) | 1 |
| 12 | GG3xxx | OPTION DE BUSE (non visible) | 1 |
| 16 | ----- | COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclut avec les pièces 2 et 49) | |
| | | Montage sur chariot | 2 |
| | | Montage mural | 8 |
| 22 | 239069 | PETIT FLEXIBLE, de produit, 2 pieds (0,6 m) | 1 |
| 48 | 238909 | FIL DE TERRE, pompe | 1 |
| 49 | 24A372 | BROCHE, montage, montage mural (comprenant 16, 50 et 51) | 2 |
| 50 | ----- | RONDELLE (inclus avec la pièce 49) | 4 |
| 51 | ----- | VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la pièce 49) | 4 |
| 53 | 256427 | KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT, voir page 33 (Modèles GxxCxx uniquement) | 1 |
| 54 | 24A578 | KIT DE MONTAGE MURAL, voir page 33 (Modèles GxxWxx uniquement) | 1 |
| 60 | 24A590 | SUPPORT, chauffé, kit, inclus 64, 65 et 66) | 1 |
| 61 | | RECHAUFFEUR, de produit, inclut 61a et 61b | 1 |
| | 245848 | 120 V, *voir manuel 309524* | |
| | 245863 | 240 V, *voir manuel 309524* | |
| 61a | ----- | RONDELLE | 4 |
| 61b | ----- | VIS, M8 x 1,25 pieds. | 4 |
| 62 | 100022 | VIS, à tête hexagonale, 1/4-20 x 3/4 pi. (19 mm) | 2 |
| 63 | 100527 | RONDELLE, 1/4 pi. | 2 |
| 64 | ----- | VIS, M8 x 25 | 4 |
| 65 | ----- | ÉCROU | 4 |
| 66 | ----- | VIS, M8 x 1,25 | 4 |
| 67 | 167002 | ISOLATEUR, thermique | 4 |
| 68 | 239864 | COLLECTEUR, recyclage, 1/4 npsm | 1 |

| Réf | Réf | Désignation | Qté |
|---|---|---|---|
| 69 | | RACCORD, tournant | 1 |
| | 15V521 | Modèles G18xxx et G28xxx | |
| | 15V522 | Modèles G30xxx | |
| 70 | 113834 | VANNE DE LA BILLE, 3 voies, 1/4 npt(m), inox | 1 |
| 71 | 239062 | FLEXIBLE, de vidange, nylon, raccords inox, 1/4 pi. (6 mm) ID ; 1/4 npsm(f) | 1 |
| 72 | 166866 | COUDE ; 1/4 npt (m x f) ; inox | 2 |
| 73 | 117627 | RACCORD | 1 |
| 74 | | RACCORD, tournant | 1 |
| | 114190 | Modèles G18xxx et G28xxx | |
| | 236892 | Modèles G30xxx | |
| 75 | 239153 | FLEXIBLE, produit ; nylon ; raccords acier inox ; 1/2 po. (13 mm) ; 1/2 npt (mbe) 19,5 po. ; 0,5 m de long | 1 |
| 76 | 239108 | FLEXIBLE, de produit, recyclage | 1 |
| 77 | 166846 | ADAPTATEUR, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt | 3 |
| 78 | | CORDON, électrique (montage sur chariot uniquement) | 1 |
| | 15W730 | Groupes de 120 V, avec tampon | |
| | 15W731 | Groupes de 240 V, sans tampon | |
| 79 | 112408 | DESSERRAGE DE LA CRÉPINE, 90° (montage sur chariot uniquement) | 1 |
| 80 | | DOUILLE | 1 |
| | 107219 | A utiliser avec raccord fourni (montage sur chariot uniquement), 3/4 npt(m) x 1/2 nptf | |
| | 185065 | Fourni avec réchauffeur pour applications de conduit | |
| 81 | 113934 | RACCORD, entrée du réchauffeur, 90°, inox, 1/2 npt(fbe) | 1 |
| 82 | 502265 | DOUILLE, réduction | 1 |
| 83a | 235207 | RACCORD, INOX, 3/8 npt(m) x 3/8 npsm(f), groupes de montage mural uniquement | 1 |
| 83b | 207123 | RACCORD, 90°, groupes de montage mural uniquement | 1 |
| 84 | 238926 | RÉGULATEUR, pression dynamique ; inox ; *voir manuel 306860* | 1 |

# Kits

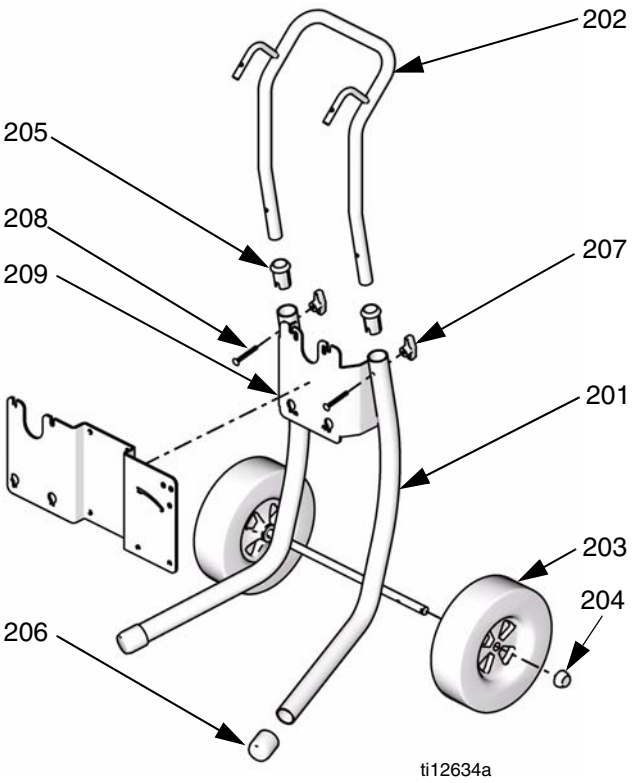
## Kit pour montage mural 24A578




| Rep. | Désignation | Qté. |
|---|---|---|
| 101 | VIS à tête, M8 x 1,25 | 4 |
| 102 | MEPLAT, montage mural | 1 |

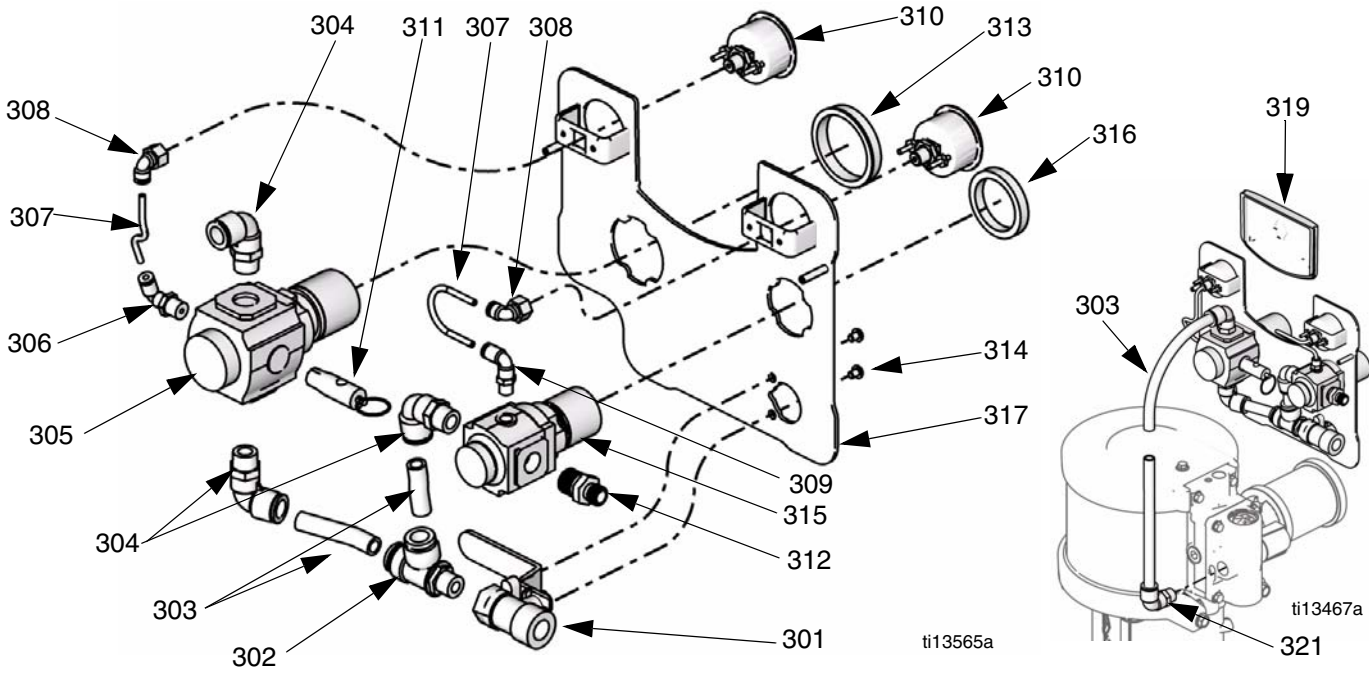
**REMARQUE :** Kit de montage de broches 24A593 (groupes ambiants) oy 24A372 (groupes chauffants) un groupe avec un panneau de commande est également réquis pour le montage mural. Se reporter à la page 35.

## Montage sur chariot 256427




| Rep. | Réf | Désignation | Qté. |
|---|---|---|---|
| 201 | ----- | CHÂSSIS DU, chariot | 1 |
| 202 | ----- | GUIDON, chariot | 1 |
| 203 | 119451 | ROUE, semi-pneumatique | 2 |
| 204 | 119452 | CHAPEAU, de moyen | 2 |
| 205 | 277790 | MANCHON, poignée du chariot | 2 |
| 206 | 15C871 | CAPUCHON, pied | 2 |
| 207 | 115480 | BOUTON, en T | 2 |
| 208 | 116630 | VIS, transport | 2 |
| 209 | ----- | SUPPORT, réchauffeur, chariot | 1 |

# Kit de panneau de commande de la pompe et du pistolet




## Kit 24A581

| Rep. | Réf | Désignation | Qté. |
|---|---|---|---|
| 301 | 114362 | VANNE à bille | 1 |
| 302 | 15T643 | RACCORD, en forme de T, 3/8 npt (m) x 1/2T | 1 |
| 303 | 061513 | TUBE, nylon | 1,3 po. |
| 304 | 121212 | COUDE tournant, 1/2T x 3/8 npt(m) | 3 |
| 305 | 15T536 | RÉGULATEUR, d'air, pompe 3/8 npt | 1 |
| 306 | 15T937 | COUDE tournant ; 5/32 T x 1/4 npt | 1 |
| 307 | 054753 | TUYAU, nylon noir | 4 po. |
| 308 | 15T498 | COUDE, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f) | 2 |
| 309 | 15T866 | COUDE tournant ; 5/32T x 1/8 npt | 1 |
| 310 | 15T500 | MANOMÈTRE de pression | 2 |
| 311 | | SOUPAPE de sûreté | 1 |
| | 113498 | Kit 24A581 | |
| | 116643 | Kit 24A582 | |
| | 120306 | Kit 24A583 | |
| 312 | 164672 | ADAPTATEUR | 1 |
| 313 | 15T538 | ÉCROU, régulateur | 1 |
| 314 | 114381 | VIS, à tête ronde | 2 |
| 315 | 15T539 | RÉGULATEUR, d'air, pistolet, 3/8 npt | 1 |
| 316 | 116514 | ÉCROU, régulateur | 1 |
| 317 | 15T555 | PANNEAU | 1 |
| 318 | 15U666 | ÉTIQUETTE, alimentation électrique (non représentée) | 1 |
| 319 | 277794 | INTRODUIRE | 1 |
| 320 | 105332 | VIS, (pas visible) | 2 |
| 321 | 15V204 | COUDE, 1/2T x 1/2 npt | 1 |

| Rep. | Réf | Désignation | Qté. |
|---|---|---|---|
| 322 | ----- | COUVERCLE, lentilles, 12 feuilles (pas visible), commander le kit 24A540 pour 5 feuilles | 1 |

# Kits de montage des broches

**Comprend deux broches de montage (49), 6 colliers de serrage (16), quatre écrous de machine (51), et quatre rondelles (50).**

| Kit | Groupes |
|---|---|
| **24A593** | Groupes pour montage mural ambiant |
| **24A372** | Groupes pour montage mural chauffant |

# Kit tuyau d'aspiration de 5 gallon

**Inclut un tuyau d'aspiration (4) et une crépine (5).**

| Kit | Groupes | Mur/chariot |
|---|---|---|
| **256421** | Ambiant G23Cxx, G30Cxx | Sur chariot |
| **256422** | Ambiant : G15Cxx, G18Cxx, G24Cxx, G28Cxx<br>Chauffant : G18xxx, G28xxx | Sur chariot<br>Deux courses |
| **256423** | Ambiant : G23Wxx, G30Wxx<br>Chauffant : G30xxx | Mural<br>Deux courses |
| **256424** | Ambiant : G15Wxx, G18Wxx, G24Wxx, G28Wxxx | Mural |

# Kit tuyau d'aspiration de 55 gallons

**Inclut un tuyau d'aspiration, un adapteur de tampon et une crépine.**

**24A954** – Flexible de 3/4 po

**24B598** – Flexible d'1 po

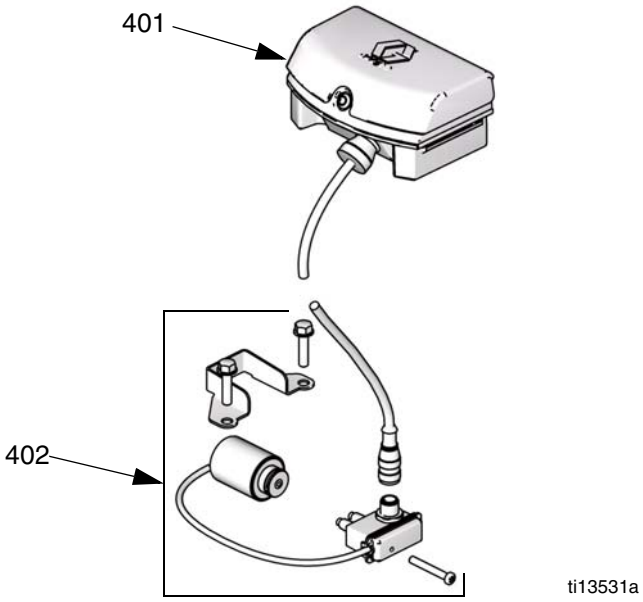
# Kits de flexibles d'aspiration PTFE

**Pour matériels de pompage d'acides compatibles avec PFTE. Comprend flexible d'aspiration, raccord tournant et crépine.**

| Kit | Désignation | Mur/chariot |
|---|---|---|
| **24B337** | Flexible de 3/4 po., avec ligne PTFE, avec coude tournant | Sur chariot |
| **24B338** | Flexible d'1 po., avec ligne PTFE, avec coude tournant | Sur chariot |
| **24B424** | Flexible 3/4 po. Aligné avec PTFE, avec raccord tournant droit | Mural |
| **24B425** | Flexible 1 po. Aligné avec PTFE, avec raccord tournant droit | Mural |

# Kits de DataTrak

## Kit 24A576 (avec protection contre l'emballement)




| Ref N° | No. Réf. | Désignation | Qté. |
|---|---|---|---|
| 401 | 24B563 | DATATRAK, assemblage (inclut Pièce 3) | 1 |
| 402 | 24B566 | Kit SOLÉNOÏDE/COMMUTATEUR A LAMES | 1 |
| 403 | ----- | COLLIER DE SERRAGE DU FLEXIBLE (pas visible) Commander le kit 24A548 pour un colis de 10 | 2 |
| 404▲ | 15V262 | ÉTIQUETTE, mise en garde (non visible) | 1 |

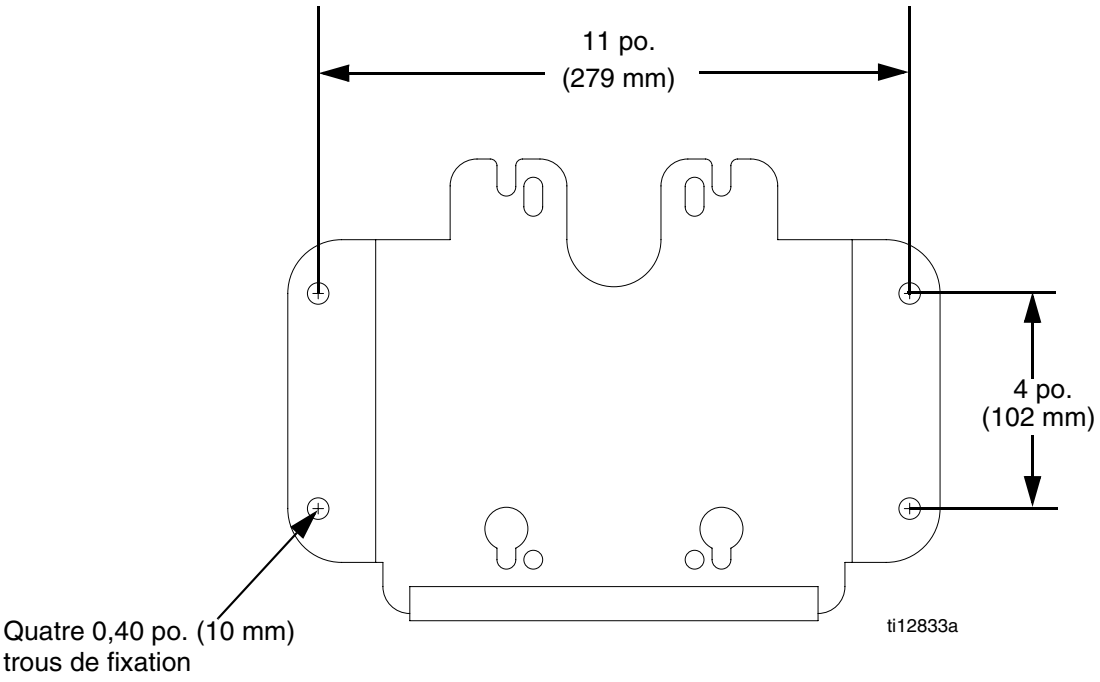
----- *Non vendu séparément.*

▲ *Des étiquettes, affiches, plaques et fiches de rechange de danger et de mise en garde sont disponibles gratuitement.*

# Kit vanne de décharge 256425

**Inclut une vanne de décharge, d'assemblage et flexible.**

# Dimensions de montage du support mural




# Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Pression de service produit maximum | Voir **Modèles** tableau à la page 5. |
| Pression d'entrée d'air maximum | 100 psi (0,7 MPa, 7,0 bar) |
| Pression maximale de produit en fonctionnement | 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bar) |
| Rapport | Voir **Modèles** tableau à la page 5. |
| Température maximum de fonctionnement | 120 °F (49 °C) |
| Caractéristiques sonores | Voir informations techniques dans votre manuel 313631 de moteur pneumatique. |

# Poids des pulvérisateurs

## Ambiant

| Taux, groupes | Poids en lb (kg) |
|---|---|
| **Montage sur chariot** | |
| 15:1, G15C85 | 112 (51) |
| 15:1, G15C86 | 113 (51) |
| 18:1, G18C09 | 111 (50) |
| 18:1, G18C10 | 112 (51) |
| 23:1, G23C15 | 109 (49) |
| 23:1, G23C16 | 110 (50) |
| 24:1, G24C13 | 114 (52) |
| 24:1, G24C14 | 115 (52) |
| 28:1, G28C13 | 114 (52) |
| 28:1, G28C14 | 115 (52) |
| 30:1, G30C75 | 106 (48) |
| 30:1, G30C76 | 107 (48) |
| **Montage mural** | |
| 15:1, G15W57 | 85 (39) |
| 15:1, G15W58 | 86 (39) |
| 18:1, G18W11 | 85 (39) |
| 18:1, G18W12 | 86 (39) |
| 23:1, G23W13 | 82 (37) |
| 23:1, G23W14 | 83 (38) |
| 24:1, G24W11 | 88 (40) |
| 24:1, G24W12 | 89 (40) |
| 28:1, G28W15 | 86 (39) |
| 28:1, G28W16 | 87 (40) |
| 30:1, G30W77 | 79 (36) |
| 30:1, G30W78 | 80 (36) |

## Chauffant

| Taux, groupes | Poids en lb (kg) |
|---|---|
| **Montage sur chariot** | |
| 28:1, G28C19 | 182 (83) |
| 28:1, G28C20 | 183 (83) |
| 28:1, G28C21 | 182 (83) |
| 28:1, G28C22 | 183 (83) |
| 30:1, G30C81 | 173 (79) |
| 30:1, G30C82 | 174 (79) |
| 30:1, G30C83 | 173 (79) |
| 30:1, G30C84 | 174 (79) |
| **Montage mural** | |
| 18:1, G18W13 | 156 (71) |
| 18:1, G18W14 | 157 (71) |
| 28:1, G28W21 | 156 (71) |
| 28:1, G28W22 | 157 (71) |
| 28:1, G28W23 | 156 (71) |
| 28:1, G28W24 | 157 (71) |
| 30:1, G30W83 | 147 (67) |
| 30:1, G30W84 | 148 (67) |
| 30:1, G30W85 | 147 (67) |
| 30:1, G30W86 | 148 (67) |

# Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel cité dans ce document et fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

**LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE, ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, FORMELLE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIABILITE OU GARANTIE DE CONFORMITÉ POUR TOUT USAGE PARTICULIER**.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET RECUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO**. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

**FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Information Graco

***POUR COMMANDRE,*** contactez votre distributeur Graco ou appelez pour identifier votre distributeur le plus proche.
**Téléphone :** +1 612-623-6921, **Ou appeler gratuitement au:** 1-800-328-0211 **Télécopie :** 612-378-3505

*Toutes les données écrites et visuelles contenues dans ce document reflètent les dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. Graco se réserve le droit d'apporter des modifications en tout temps sans avis.*

*This manual contains French. MM 312798*

**Siège social de Graco : Minneapolis**
**Bureaux à l'étranger :** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**
Copyright 2008, Les produits Graco Inc. sont conformes à la norme internationale EN ISO 9001
www.graco.com
Révisé 2/2009